



EN | DE | FR | ES | IT | PT

Material Handler | F-Series

MHIL 375



245 kW (Diesel)
200 kW (Electric)



64,3–66,5 t



max. 20,0 m











FUCHS[®]

A TEREX BRAND

MHL375 F



* Image shows optional equipment

| | KEY | LEGENDE | LÉGENDE | LEJENDA | LEGENDA | LEGENDA |
|--|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
|  | Reach | Ausladung | Portée | Alcance | Sbraccio | Alcance |
|  | Engine power | Motorleistung | Puissance du moteur | Potencia del motor | Potenza motore | Potência do motor |
|  | Service weight without attachments | Dienstgewicht ohne Anbaugeräte | Poids de service sans équipements | Peso en servicio sin accesorios | Peso operativo senza attrezzi | Peso operacional sem acessórios |
|  | Center of rotation | Drehmitte | Centre de rotation | Centro de rotación | Centro rotante | Centro de rotação |
|  | Height | Höhe | Hauteur | Altura | Altezza | Altura |
|  | Undercarriage | Unterwagen | Châssis | Carro inferior | Carrello | Chassi |
|  | Not supported | Nicht abgestützt | Non stabilisé | No apoyado | Non puntellato | Não apoiado |
|  | 4-point supported | 4-Punkt abgestützt | Appuyé sur 4 stabilisateurs | Apoyado en 4 puntos | Sostegno a 4 punti | Apoiado em 4 pontos |



Important notes regarding the load capacities

The lift capacity values are stated in metric tons (t). In accordance with ISO 10567, the lift capacity values represents 75 % of the static tipping loads or 87% of the hydraulic lifting force (marked °). On solid and level ground the values apply to a swing range of 360°. The (...) values apply in the longitudinal direction of the undercarriage. The values for "not supported" only apply via the steering axle or the locked oscillating axle. The weights of the attached load hoisting equipment (grab, load hook, etc.) must be deducted from the lift capacity values. The working load of the lifting device must be observed. In accordance with the EN 474-5 for object handling application hose rupture valves on the boom and stick cylinders, an overload warning device and the lift capacity table in the cab are required. The machine has to be supported on a level ground for object handling application.

Consideraciones importantes sobre las cargas

Los valores de carga se indican en toneladas (t). Según la norma ISO 10567, los valores ascienden al 75 % de la carga de vuelco o al 87 % de la capacidad de elevación hidráulica (marcado en °). En suelos firmes y planos, los valores son válidos para un radio de inclinación de 360°. Los valores (...) son válidos para el sentido longitudinal del carro inferior. Los pesos de los dispositivos de elevación (cuchara, ganchos de carga, etc.) se deducen de los valores de carga. Hay que tener en cuenta la capacidad de carga de los dispositivos de elevación. En cumplimiento de la norma EN 474-5, para ejecutar elevaciones de carga son necesarias válvulas antirrotura de mangueras en el cilindro de elevación y en el balancín, un dispositivo de aviso de sobrecarga y la tabla de capacidad de carga en la cabina. Realizar las elevaciones de carga con la máquina apoyada.

Wichtige Erläuterungen zu den Traglasten

Die Traglastwerte sind in Tonnen (t) angegeben. Gemäß ISO 10567 betragen die Werte 75 % der statischen Kipplast oder 87 % der hydraulischen Hubkraft (gekennzeichnet mit °). Auf festem und ebenem Untergrund gelten die Werte für einen Drehbereich von 360°. Die (...) -Werte gelten in Längsrichtung des Unterwagens. Gewichte angebaute Lastaufnahmemittel (Greifer, Lasthaken, usw.) sind von den Traglastwerten abzuziehen. Die zulässige Traglast des Lastaufnahmemittels ist zu beachten. Für den Hebezeugbetrieb sind entsprechend der Norm EN 474-5 Rohrbruchventile an den Hub- und Stielzylindern, eine Überlastwarneinrichtung und die Traglasttabelle in der Kabine erforderlich. Den Hebezeugbetrieb nur mit der eben abgestützten Maschine durchführen.

Spiegazioni importanti sui carichi massimi

I valori dei carichi massimi sono indicati in tonnellate (t). Conformemente alla norma ISO 10567, questi valori corrispondono al 75 % del carico di ribaltamento statico oppure all'87 % della forza di sollevamento idraulica (contrassegnati con °). Su una superficie di terreno stabile e piana, i valori valgono per un'area di rotazione di 360°. I valori indicati in parentesi (...) si intendono in direzione longitudinale del carrello. I carichi indicati sono applicati al gancio senza attrezzature (benna mordente, gancio di carico ecc.). Il peso dell'attrezzatura va detratto dai valori dei carichi massimi ammessi. La capacità di carico massima ammissibile per la macchina deve essere rispettata. Per l'impiego come apparecchio di sollevamento, conformemente alla norma EN 474-5 è necessario prevedere valvole di arresto automatico sui cilindri di sollevamento e sui cilindri dell'avambraccio, mentre la cabina deve essere provvista di dispositivo di allarme per sovraccarico e tabella dei carichi. Le operazioni di sollevamento devono svolgersi solo a macchina stabilizzata.

Précisions importantes sur les charges

Les charges sont indiquées en tonnes (t). Conformément à la norme ISO 10567, ces valeurs correspondent à 75 % de la charge statique de basculement ou à 87 % de la force de levage hydraulique (signalées par °). Ces valeurs sont valables pour une plage de rotation de 360° sur un sol ferme et de niveau. Les valeurs entre parenthèses (...) sont valables dans le sens longitudinal du châssis. Le poids des accessoires de levage fixés (grappin, crochet, etc.) doit être soustrait des valeurs de charges admissibles. La charge admissible du moyen de charge doit être observée. Pour le mode levage, il est obligatoire d'avoir des clapets de sécurité sur les vérins de levage et de balancier, ainsi qu'un avertisseur de surcharge et le tableau des charges dans la cabine, conformément à la norme EN 474-5. Le mode levage ne doit être utilisé qu'avec la machine étayée sur un sol de niveau.

Explicações importantes sobre as capacidades de carga

Os valores de capacidade de carga são indicados em toneladas (t). Segundo a norma ISO 10567, os valores perfazem 75 % da carga basculante estática ou 87% da força de elevação hidráulica (identificados por °). Em superfícies fixas e niveladas, aplicam-se os valores para uma área de oscilação de 360°. Os valores (...) aplicam-se no sentido longitudinal do chassi. Os pesos dos equipamentos de elevação montados (garra, gancho de suspensão, etc) devem ser calculados com base nos valores da capacidade de carga. É necessário ter em conta a capacidade de carga admissível do equipamento de elevação. Para o guincho, são necessárias, de acordo com a norma EN 474-5, válvulas anti-ruptura de tubagens no macaco hidráulico e nos cilindros da haste, um dispositivo de aviso de sobrecarga e a tabela de capacidade de carga na cabina. Executar o guincho somente com a máquina assente em uma superfície nivelada.

| | | | 6 m | 7,5 m | 9 m |
|--------|--|--|-------------|-------------|------------|
| 10,5 m | | | (5,2) | | |
| | | | 5,6° (5,6°) | | |
| | | | 5,6° (5,6°) | | |
| 9 m | | | (5,3) | (3,6) | |
| | | | 6,3° (6,3°) | 5,6° (5,6°) | |
| | | | 6,3° (6,3°) | 4,7 (5,6°) | |
| 7,5 m | | | (5,2) | (3,7) | (2,7) |
| | | | 6,3° (6,3°) | 5,7° (5,7°) | 4,2 (4,9°) |
| | | | 6,3° (6,3°) | 4,7 (5,7°) | 3,5 (4,9°) |

TECHNICAL DATA

OPERATING WEIGHT WITHOUT ATTACHMENTS

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64.3–66.5 t |
|----------|-------------|

DIESEL ENGINE

| | EU Stage V / U.S. Tier 4 | EU Stage IIIA / U.S. Tier 3 * |
|----------------------------------|---|---|
| Manufacturer and model | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Design | 6-cylinder in-line engine | 6-cylinder in-line engine |
| Functionality | 4-stroke engine, direct common-rail fuel injection, turbocharger with charge air intercooling, controlled exhaust gas recirculation, diesel particle filter with a continuously regenerating system and SCR catalytic converter | 4-stroke engine, direct common-rail fuel injection, turbocharger with charge air intercooling |
| Engine power | 245 kW | 245 kW |
| Rated speed | 2,000 rpm | 2,000 rpm |
| Displacement | 7.8 l | 7.8 l |
| Cooling system | Water and charge air cooling with temperature controlled fan speed | Water and charge air cooling with temperature controlled fan speed |
| Exhaust emission standard | EU Stage V / U.S. Tier 4 | EU Stage IIIA / U.S. Tier 3 * |
| Fuel tank | 692 l Diesel | 692 l Diesel |
| DEF / Urea tank | 50 l AdBlue | ■ |

ELECTRIC MOTOR

| | |
|-----------------------------|--|
| Power | 220 kW |
| Total connected load | 270 kW |
| Motor start | Via soft start |
| Optional cable reel | Up to 50 metres (other lengths on request) |

ELECTRICAL SYSTEM

| | |
|---------------------------|---|
| Alternator | 28 V / 100 A |
| Operating voltage | 24 V |
| Battery | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Lighting system | 2 × LED floodlights at the front of the machine, rear parking lights and indicator lights |
| Optional equipment | 30 kW DC generator with control and insulation monitoring |

TRAVEL DRIVE

Hydrostatic drive through infinitely variable axial piston motor and directly mounted travel brake valves, flanged to a transfer box, all-wheel drive

| | |
|-----------------------|-----------|
| Travel speed | 0–9 km/h |
| Gradeability | max. 25 % |
| Turning radius | 10.0 m |

SLEWING DRIVE

| | |
|----------------------------------|---|
| Slewing ring | Double slewing ring with inner teeth |
| Drive | 2-stage planetary gear with integrated multi-disk brake |
| Uppercarriage swing speed | 0–5 rpm |
| Slewing lock | Electronically activated |

UNDERCARRIAGE

| | |
|-------------------|---|
| Front axle | Planetary drive axle with integrated drum brake, rigid bearing, max. steering angle 30° |
| Rear axle | Planetary drive axle with integrated drum brake and switching oscillating lock |
| Outrigger | 4-point outrigger |
| Tires | Solid rubber 8-ply 14.00-24 |

BRAKES


| | |
|----------------------|--|
| Service brake | Hydraulically activated single-circuit brake system that works on all four pairs of wheels |
| Parking brake | Electronically activated transmission disc brake that works on the front and rear axles |

HYDRAULIC SYSTEM

| | |
|--------------------------------|---|
| Max. flow rate | 1 × 560 l/min and 1 × 150 l/min (for slewing) |
| Max. operating pressure | 320 / 360 bar |
| Hydraulic oil tank | 531 l |

OPERATOR'S CAB

| | |
|-------------------------|---|
| Cab | Vertically adjustable through infinitely variable hydraulic control up to a viewing height of 6.0 m option: vertically and horizontally adjustable to a max. viewing height of 6.3 m Soundproof, insulating panoramic windows enabling all-round visibility, windscreen with pull-down sunblind, roof skylight, cab door sliding window, sliding door |
| Air conditioning | Automatic climate control. Infinitely variable water heating with 8-speed fans, 10 adjustable nozzles, 4 set into the roof lining and 3 defrosting nozzles |
| Operator's seat | Air-cushioned comfort seat with integrated headrest, safety belt, and lower lumbar support, optional seat heating. Allows comfortable working by offering universal adjustment possibilities of the seat position, the seat incline, and the position of the seat cushion in relation to the armrests and joysticks |
| Monitoring | Ergonomically-arranged, anti-glare controls, multi-functional display, automatic monitoring and storage of deviating operating conditions, (e.g. all hydraulic oil filters, hot/cold hydraulic oil temperature, coolant temperature and charge air temperature, diesel particle filter load), visual and acoustic warning up to the point of shutting feed forward control or reducing engine output. Individual sensor diagnosis using the multi-functional display, rear camera and side camera |

| | EU Stage V / U.S. Tier 4 | EU Stage IIIA / U.S. Tier 3 * |
|---|---|---|
| Noise level | Sound power level (outdoor area) L_{WA} 102.7 dB(A) (measured) as per directive 2000/14/EC L_{WA} 104 dB(A) (guaranteed) as per directive 2000/14/EC Sound pressure level (inside the cab) as per the standard ISO 6396 L_{pA} 71 dB(A) | Sound power level (ambience) L_{WA} ... dB(A) (metered) acc. to directive 2000/14/EC L_{WA} ... dB(A) (guaranteed) acc. to directive 2000/14/EC Sound pressure level (inside the cabin) acc. to directive ISO 6396 L_{pA} ... dB(A) |
|  | | |
| Vibrations | Weighted r.m.s. value of acceleration of upper limbs under 2.5 m/s ² (98 in/s ²) Weighted effective value of acceleration for the seat and feet under 0.5 m/s ² (20 in/s ²) | |
| Certification as per CE directives | | |

* for low-regulated markets

TECHNISCHE DATEN

DIENSTGEWICHT OHNE ANBAUGERÄT

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64,3–66,5 t |
|----------|-------------|

DIESELMOTOR

| | EU Stufe V / U.S. Tier 4 | EU Stufe IIIA / U.S. Tier 3* |
|---------------------------|---|---|
| Hersteller und Typ | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Bauart | 6-Zylinder-Reihenmotor | 6-Zylinder-Reihenmotor |
| Funktionsweise | 4-Takt-Diesel, Common-Rail-Direkteinspritzung, Turbolader mit Ladeluftkühlung, geregelte Abgasrückführung, Dieselpartikelfilter mit kontinuierlicher Regeneration und SCR-Katalysator | 4-Takt-Diesel, Common-Rail-Direkteinspritzung, Turbolader mit Ladeluftkühlung |
| Motorleistung | 245 kW | 245 kW |
| Nenn Drehzahl | 2000 min ⁻¹ | 2000 min ⁻¹ |
| Hubraum | 7,8 l | 7,8 l |
| Kühlsystem | Wasser- / Ladeluftkühlung mit temperatur geregelter Lüfterdrehzahl | Wasser- / Ladeluftkühlung mit temperatur geregelter Lüfterdrehzahl |
| Abgasnorm | EU Stufe V / U.S. Tier 4 | EU Stufe IIIA / U.S. Tier 3* |
| Kraftstofftank | 692 l Diesel | 692 l Diesel |
| Urea Tank | 50 l AdBlue | ■ |

ELEKTROMOTOR

| | |
|---------------------------------|---|
| Leistung | 220 kW |
| Gesamt-Anschlussleistung | 270 kW |
| Motoranlauf | Über Sanftstart |
| Optional Kabeltrommel | Bis 50 Meter (weitere Längen auf Anfrage) |

ELEKTRISCHE ANLAGE

| | |
|---------------------------|--|
| Lichtmaschine | 28 V / 100 A |
| Betriebsspannung | 24 V |
| Batterie | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Beleuchtungsanlage | 2 × LED-Scheinwerfer an der Maschinenfront, Heckbegrenzungs- und Blinkerleuchten |
| Option | 30 kW Gleichstromgenerator mit Steuerung und Isolationsüberwachung |

FAHRANTRIEB

| | |
|---|-----------|
| Hydrostatischer Fahrtrieb über stufenlos geregelten Axialkolbenmotor mit direkt angebautem Fahrbremsventil, an Getriebekasten geflanscht, Allradantrieb | |
| Fahrgeschwindigkeit | 0–9 km/h |
| Steigfähigkeit | max. 25 % |
| Wendekreis | 10,0 m |

SCHWENKANTRIEB

| | |
|---------------------------|---|
| Drehkranz | Innenverzahnter, doppelreihiger Kugeldrehkranz |
| Antrieb | 2-stufiges Planetengetriebe mit integrierter Lamellenbremse |
| Oberwagendrehzahl | 0–5 min ⁻¹ |
| Schwenkarretierung | Elektrisch betätigt |

UNTERWAGEN

| | |
|--------------------|---|
| Vorderachse | Planetentriebachse mit integrierter Trommelbremse, starr gelagert, max. Lenkeinschlag 30° |
| Hinterachse | Planetentriebachse mit integrierter Trommelbremse, pendelnd gelagert, mit zuschaltbarer Pendelblockierung |
| Abstützung | 4-Punkt-Abstützung |
| Bereifung | Vollgummi 8-fach 14.00-24 |

BREMSEN

| | |
|------------------------|--|
| Betriebsbremse | Hydraulisch betätigtes Einkreisbremssystem, auf alle vier Radpaare wirkend |
| Feststellbremse | Elektrisch betätigte Scheibenbremse am Getriebe, auf Vorder- und Hinterachse wirkend |

HYDRAULISCHE ANLAGE

| | |
|--------------------------|--|
| Max. Fördermenge | 1 × 560 l/min und 1 × 150 l/min (für Schwenkantrieb) |
| Max. Arbeitsdruck | 320 / 360 bar |
| Hydrauliköltank | 531 l |

FAHRERKABINE

| | |
|--------------------|---|
| Kabine | Hydraulisch stufenlos hochfahrbar bis auf eine Sichthöhe von 6,0 m Option: Hoch- und vorfahrbar mit max. 6,3 m Sichthöhe Schallgedämmte, wärmeschutzverglaste Panoramafenster für beste Rundumsicht, Frontscheibe mit Rolljalousie, Sichtfenster im Kabinendach, Schiebefenster in Kabinentür, Schiebetür |
| Klimaanlage | Klimaautomatik. Warmwasserheizung mit stufenloser Temperatureinstellung und 8-stufigem Gebläse, 10 einstellbare Luftdüsen, davon 4 im Dachhimmel, 3 Defrosterdüsen |
| Fahrersitz | Luftgefederter Komfortsitz mit integrierter Kopfstütze, Sicherheitsgurt und Lendenwirbelstütze, auf Wunsch Sitzheizung. Ermöglicht ein ermüdungsfreies Arbeiten durch universelle Verstellmöglichkeiten der Sitzposition, der Sitzneigung sowie der Anordnung des Sitzpolsters zu den Armstützen und den mitschwingenden Joysticks |
| Überwachung | Ergonomisch angeordnete, blendfreie Instrumentierung, Multifunktionsdisplay, automatische Überwachung und Speicherung von abweichenden Betriebszuständen (z. B. alle Hydraulikölfilter, Hydrauliköltemperatur kalt/heiß, Kühlflüssigkeitstemperatur und Ladelufttemperatur, Beladung Dieselpartikelfilter), optische und akustische Warnung bis zur Abschaltung der Vorsteuerung bzw. Motorleistungsreduzierung. Diagnosemöglichkeit der einzelnen Sensoren über das Multifunktionsdisplay, Rückfahrkamera und Seitenkamera |

| | EU Stufe V / U.S. Tier 4 | EU Stufe IIIA / U.S. Tier 3* |
|--------------------|--|---|
| Schallpegel | Schallleistungspegel (Außenbereich) L _{WA} 102,7 dB(A) (gemessen) nach Richtlinie 2000/14/EG L _{WA} 104 dB(A) (garantiert) nach Richtlinie 2000/14/EG Schalldruckpegel (im Inneren der Kabine) nach Norm ISO 6396 L _{PA} 71 dB(A) | Schallleistungspegel (Außenbereich) L _{WA} ... dB(A) (gemessen) nach Richtlinie 2000/14/EG L _{WA} ... dB(A) (garantiert) nach Richtlinie 2000/14/EG Schalldruckpegel (im Inneren der Kabine) nach Norm ISO 6396 L _{PA} ... dB(A) |



| | |
|--------------------|--|
| Vibrationen | Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung der oberen Gliedmaßen unter 2,5 m/s ² (98 in/s ²) Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung für Sitzfläche und Füße unter 0,5 m/s ² (20 in/s ²) |
|--------------------|--|

Zertifizierung nach CE-Richtlinien

Freiwillige DGUV Baumusterprüfung

* für niedrig regulierte Märkte

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

POIDS DE FONCTIONNEMENT SANS ÉQUIPEMENT

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64,3–66,5 t |
|----------|-------------|

MOTEUR DIESEL

| | UE Phase V / US Tier 4 | UE Phase IIIA / U.S. Tier 3 * |
|--|---|--|
| Fabricant et type | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Principe | Moteur à 6 cylindres en ligne | Moteur à 6 cylindres en ligne |
| Principe de travail | Moteur thermique 4 temps, injection directe « common rail », turbocompresseur avec échangeur air/air, recyclage des gaz d'échappement réglé, filtre à particule diesel avec régénération continue et catalyseur RCS | Moteur thermique 4 temps, injection directe « common rail », turbocompresseur avec échangeur air/air |
| Puissance du moteur | 245 kW | 245 kW |
| Régime nominal | 2000 min ⁻¹ | 2000 min ⁻¹ |
| Cylindrée | 7,8 l | 7,8 l |
| Système de refroidissement | Refroidissement à eau et échangeur air/air, vitesse du ventilateur à température contrôlée | Refroidissement à eau et échangeur air/air, vitesse du ventilateur à température contrôlée |
| Norme sur les gaz d'échappement | UE Phase V / US Tier 4 | UE Phase IIIA / U.S. Tier 3 * |
| Réservoir à carburant | Diesel 692 l | Diesel 692 l |
| Réservoir AdBlue | 50 l AdBlue | ■ |

MOTEUR ÉLECTRIQUE

| | |
|---|--|
| Puissance | 220 kW |
| Puissance de raccordement totale | 270 kW |
| Démarrage du moteur | Par démarrage progressif |
| Enrouleur de câble en option | Jusqu'à 50 mètres (autres longueurs sur demande) |

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

| | |
|---------------------------------|--|
| Alternateur | 28 V / 100 A |
| Tension de service | 24 V |
| Batterie | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Installation d'éclairage | 2 × phares LED à l'avant de la machine, feux d'encombrement arrière et clignotants |
| Option | Génératrice de courant continu 30 kW avec commande et surveillance d'isolation |

ENTRAÎNEMENT

| | |
|---|-----------|
| Entraînement hydrostatique par moteur à pistons axiaux à réglage continu avec valve de freinage à montage direct, bridé sur la boîte d'engrenages, transmission intégrale | |
| Vitesse de conduite | 0–9 km/h |
| Aptitude en côtes | max. 25 % |
| Rayon de braquage | 10,0 m |

MÉCANISME DE ROTATION

| | |
|-------------------------------------|--|
| Couronne de rotation | Couronne d'orientation à billes, à double rangée et denture intérieure |
| Entraînement | Engrenage planétaire à 2 étages avec frein à lamelles intégré |
| Vitesse de rotation tourelle | 0–5 min ⁻¹ |
| Blocage de rotation | À commande électrique |

CHÂSSIS

| | |
|---------------------|---|
| Essieu AV | Essieu planétaire, rigide, avec frein à tambour intégré, braquage max. des roues 30° |
| Essieu AR | Essieu planétaire, oscillant, avec frein à tambour intégré, verrouillage par interrupteur |
| Appui | 4 stabilisateurs |
| Pneumatiques | Caoutchouc plein octuple 14.00-24 |

FREINS

| | |
|-------------------------------|---|
| Frein de service | Système de freinage monocircuit à commande hydraulique agissant sur les quatre paires de roues |
| Frein de stationnement | Frein à disques accumulé à commande électrique sur la boîte de vitesses agissant sur les essieux avant et arrière |

INSTALLATION HYDRAULIQUE

| | |
|--------------------------------------|---|
| Débit max. | 1 × 560 l/min et 1 × 150 l/min (pour mécanisme de rotation) |
| Pression de travail max. | 320 / 360 bar |
| Réservoir d'huile hydraulique | 531 l |

CABINE

| | |
|-------------------------|--|
| Cabine | Levable hydrauliquement en continu jusqu'à une hauteur de vue de 6,0 m option : élévation et avancement avec une hauteur de vue max. de 6,3 m Fenêtre panoramique insonorisée à verre calorifuge pour une meilleure vue panoramique, pare-brise avec pare-soleil roulant, fenêtre avec toit de cabine, vitre coulissante dans la porte de la cabine, porte coulissante |
| Climatisation | Climatisation automatique. Chauffage à eau chaude avec réglage continu de la température et ventilation à 8 niveaux, 10 diffuseurs d'air réglables, dont 4 dans le pavillon, 3 dégivreurs |
| Siège conducteur | Siège confort à suspension pneumatique avec appui-tête intégré, sangle de sécurité et support orthopédique des vertèbres lombaires, siège chauffant (en option). Grâce aux possibilités universelles de réglage (position et inclinaison du siège, disposition du rembourrage par rapport aux accoudoirs et joysticks résonants), le siège garantit l'absence de fatigue physique pendant le travail |

| | |
|---------------------|---|
| Surveillance | Disposition ergonomique de l'instrumentation antireflets, écran multifonction, surveillance et enregistrement automatiques des états de fonctionnement irréguliers (par ex. tous les filtres hydrauliques, température d'huile hydraulique froid/chaud, température de réfrigérant et température d'air de suralimentation, chargement du filtre à particule diesel), avertissement visuel et sonore jusqu'à l'arrêt de la commande pilote ou de la réduction de puissance du moteur. Moyen de diagnostic des différents capteurs par l'intermédiaire de l'affichage multifonctions, la caméra de recul et la caméra latérale |
|---------------------|---|

| | UE Phase V / US Tier 4 | UE Phase IIIA / U.S. Tier 3 * |
|------------------------|--|---|
| Niveaux sonores | Puissance acoustique (extérieur) L _{WA} 102,7 dB(A) (mesuré) selon la directive 2000/14/CE L _{WA} 104 dB(A) (garanti) selon la directive 2000/14/CE Seuil de pression acoustique (à l'intérieur de la cabine) selon la directive ISO 6396 L _{PA} 71 dB(A) | Puissance acoustique (extérieur) L _{WA} ... dB(A) (mesuré) selon la directive 2000/14/CE L _{WA} ... dB(A) (garanti) selon la directive 2000/14/CE Seuil de pression acoustique (à l'intérieur de la cabine) selon la directive ISO 6396 L _{PA} ... dB(A) |



| | |
|-------------------|---|
| Vibrations | Valeur effective pondérée de l'accélération des membres supérieurs inférieure à 2,5 m/s ² (98 in/s ²) Valeur effective pondérée de l'accélération de l'assise et des membres inférieurs inférieure à 0,5 m/s ² (20 in/s ²) |
|-------------------|---|

Certification suivant directives CE

* pour les marchés peu réglementés

DATOS TÉCNICOS

PESO EN OPERACIÓN SIN ACCESORIOS

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64,3–66,5 t |
|----------|-------------|

MOTOR DIÉSEL

| | UE etapa V / U.S. Tier 4 | UE etapa IIIA / U.S. Tier 3* |
|----------------------------------|---|---|
| Fabricante y tipo | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Tipo de construcción | Motor en línea de 6 cilindros | Motor en línea de 6 cilindros |
| Procedimientos de trabajo | Diésel de 4 ciclos, inyección directa Common Rail, turbocompresor con refrigerador del aire de admisión, recirculación regulada de los gases de escape, filtro de partículas diésel con regeneración continua y catalizador SCR | Diésel de 4 ciclos, inyección directa Common Rail, turbocompresor con refrigerador del aire de admisión |
| Potencia del motor | 245 kW | 245 kW |
| Velocidad nominal | 2000 min ⁻¹ | 2000 min ⁻¹ |
| Cilindrada | 7,8 l | 7,8 l |
| Sistema de refrigeración | Refrigerador de agua / aire de admisión con velocidad del ventilador regulada por la temperatura | Refrigerador de agua / aire de admisión con velocidad del ventilador regulada por la temperatura |
| Norma de emisiones | UE etapa V / U.S. Tier 4 | UE etapa IIIA / U.S. Tier 3* |
| Depósito de combustible | 692 l Diésel | 692 l Diésel |
| Depósito de AdBlue | 50 l AdBlue | ■ |

ELECTROMOTOR

| | |
|---------------------------------|---|
| Potencia | 220 kW |
| Potencia conectada total | 270 kW |
| Arranque del motor | Progresivo |
| Tambor de cable opcional | Hasta 50 metros (más longitudes a petición) |

SISTEMA ELÉCTRICO

| | |
|----------------------------------|--|
| Alternador | 28 V/100 A |
| Tensión de funcionamiento | 24 V |
| Batería | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Sistema de iluminación | 2 faros LED en el frontal de la máquina, luces de señalización trasera e intermitentes |
| Opcional | Generador de corriente continua de 30 kW con control y supervisión de aislamiento |

ACCIONAMIENTO

Accionamiento hidrostático a través de motor variable de pistones axiales con válvula de freno de servicio montada directamente, abridada a la caja de engranajes, tracción total

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Velocidad de marcha | 0–9 km/h |
| Capacidad de ascenso | máx. 25 % |
| Radio de giro | 10,0 m |

SISTEMA DE GIRO

| | |
|---|--|
| Corona giratoria | Con dentado interior, corona de rotación de fila doble |
| Accionamiento | Engranaje planetario de 2 niveles con freno multidisco integrado |
| Número de revoluciones de la superestructura | 0–5 min ⁻¹ |
| Bloqueo de oscilación | De accionamiento eléctrico |

CARRO INFERIOR

| | |
|----------------------|---|
| Eje delantero | Eje planetario, con freno de tambor integrado, fijo, ángulo máx. de viraje 30° |
| Eje trasero | Accionamiento planetario con freno de tambor integrado, oscilante con bloqueo de oscilación por interruptor |
| Apoyos | Apoyo de 4 puntos |
| Neumáticos | 8 neumáticos de goma maciza, 14.00-24 |

FRENOS

| | |
|---------------------------------|---|
| Freno de servicio | Sistema de freno hidráulico de un solo circuito que actúa en los cuatro pares de ruedas |
| Freno de estacionamiento | Freno eléctrico de disco en el engranaje que actúa sobre el eje delantero y trasero |

SISTEMA HIDRÁULICO

| | |
|--------------------------------------|--|
| Caudal máx. | 1 × 560 l/min y 1 × 150 l/min (para accionamiento de giro) |
| Presión de trabajo máx. | 320 / 360 bar |
| Depósito de aceite hidráulico | 531 l |

CABINA DEL CONDUCTOR

| | |
|---------------------------------|---|
| Cabina | Elevación hidráulica de regulación continua hasta una altura de visión de 6,0 m opcional: elevación y movimiento hacia delante regulables con una altura de visión máxima de 6,3 m Insonorizada, ventana panorámica para la máxima visibilidad con acristalamiento antitérmico, parabrisas con persiana, ventana en el techo, ventana corredera en la puerta de la cabina, puerta corredera |
| Sistema de climatización | Control de climatización automático Calefacción de agua caliente con ajuste de temperatura continuo y 8 niveles de ventilación, 10 boquillas de aire ajustables, de ellas 4 en el techo, 3 boquillas de descongelación |
| Asiento del conductor | Asiento confortable de suspensión neumática con reposacabezas integrado, cinturón de seguridad y apoyo lumbar, si se desea, calefacción del asiento (opción). Permite trabajar sin cansarse gracias al mecanismo de ajuste universal de la posición del asiento, de la inclinación y de la colocación del acolchado del asiento en relación con los reposabrazos y los joysticks de accionamiento |
| Vigilancia | Instrumentos colocados de manera ergonómica y antideslumbrantes, pantalla multifunción, vigilancia automática y registro de los estados operativos divergentes (p. ej. todos los filtros de aceite hidráulico, temperatura del aceite hidráulico fría/caliente, temperatura del líquido de refrigeración y temperatura del aire de alimentación), avisos ópticos y acústicos hasta la desconexión de la prealimentación o la reducción del rendimiento del motor. Posibilidad de diagnóstico de cada sensor a través de la pantalla multifunción, de la cámara de marcha atrás y de la cámara lateral |

| | UE etapa V / U.S. Tier 4 | UE etapa IIIA / U.S. Tier 3* |
|-----------------------------------|---|--|
| Valores del nivel de ruido | Nivel de potencia acústica (exterior) L _{WA} 102,7 dB(A) (medido) según la Directiva 2000/14/CE L _{WA} 104 dB(A) (medido) según la Directiva 2000/14/CE Nivel de presión de sonido (en el interior de la cabina) según la Directiva ISO 6396 L _{PA} 71 dB(A) | Nivel de potencia acústica (exterior) L _{WA} ... dB(A) (medido) según la Directiva 2000/14/CE L _{WA} ... dB(A) (medido) según la Directiva 2000/14/CE Nivel de presión de sonido (en el interior de la cabina) según la Directiva ISO 6396 L _{PA} ... dB(A) |



| | |
|--------------------|--|
| Vibraciones | Valor efectivo ponderado de la aceleración de las extremidades superiores inferior a 2,5 m/s ² (98 in/s ²) Valor efectivo ponderado de la aceleración de la superficie de asiento y los pies inferior a 0,5 m/s ² (20 in/s ²) |
|--------------------|--|

Certificación según las directivas de la CE

* para mercados con menos normas de emisiones

DATI TECNICI

PESO DI ESERCIZIO SENZA ATTREZZI

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64,3–66,5 t |
|----------|-------------|

MOTORE DIESEL

| | EU Livello V / U.S. Tier 4 | EU Livello IIIA / U.S. Tier 3 * |
|-------------------------------------|---|--|
| Costruttore e tipo | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Costruzione | Motore a 6 cilindri in linea | Motore a 6 cilindri in linea |
| Ciclo di lavoro | Motore diesel a 4 tempi, sistema d'iniezione diretta Common Rail, turbocompressore, ritorno gas di scarico variabile, filtro antiparticolato con rigenerazione continua e catalizzatore SCR | Motore diesel a 4 tempi, sistema d'iniezione diretta Common Rail, turbocompressore, ritorno gas di scarico variabile |
| Potenza motore | 245 kW | 245 kW |
| Regime nominale | 2000 min ⁻¹ | 2000 min ⁻¹ |
| Cilindrata | 7,8 l | 7,8 l |
| Sistema di raffreddamento | Ad acqua/intercooler con regime del ventilatore termoregolato | Ad acqua/intercooler con regime del ventilatore termoregolato |
| Normativa sui gas di scarico | EU Livello V / U.S. Tier 4 | EU Livello IIIA / U.S. Tier 3 * |
| Serbatoio del carburante | 692 l diesel | 692 l diesel |
| Serbatoio AdBlue | 50 l AdBlue | ■ |

MOTORE ELETTRICO

| | |
|--------------------------------------|---|
| Potenza | 220 kW |
| Potenza totale allacciata | 270 kW |
| Avviamento del motore | Tramite soft start |
| Tamburo avvolgicavi opzionale | Fino a 50 metri (disponibili a richiesta anche altre lunghezze) |

CIRCUITO ELETTRICO

| | |
|------------------------------|---|
| Alternatore | 28 V / 100 A |
| Tensione di esercizio | 24 V |
| Batteria | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Impianto luci | 2 × fari LED sulla parte anteriore della macchina, luci d'ingombro posteriori e indicatori di direzione |
| Opzione | Generatore a corrente continua da 30 kW con controllo e monitoraggio dell'isolamento |

TRAZIONE

Trazione idrostatica mediante motore a pistoni assiali a regolazione continua con valvola di rallentamento montata direttamente, flangiata su scatola degli ingranaggi, trazione integrale

| | |
|---------------------------|-----------|
| Velocità di marcia | 0–9 km/h |
| Capacità di salita | max. 25 % |
| Diametro di volta | 10,0 m |

GRUPPO DI ROTAZIONE

| | |
|--------------------------------------|--|
| Ralla | Dentatura interna, corona di tornitura sferica a doppia fila |
| Trasmissione | Ingranaggi planetari a 2 stadi con freno a dischi integrato |
| Numero di giri della torretta | 0–5 min ⁻¹ |
| Arresto rotazione | Ad azionamento elettrico |

CARRELLO

| | |
|--------------------------|---|
| Assale anteriore | Assale motore planetario con freno a tamburo integrato, rigido, angolo di sterzata max. 30° |
| Assale posteriore | Assale motore planetario con freno a tamburo integrato, oscillante, con possibilità di bloccare l'oscillazione. |
| Sostegno | Sostegno a 4 punti |
| Pneumatici | Gomma piena 8 pezzi 14.00-24 |

FRENI

| | |
|-------------------------------|--|
| Freno di servizio | Sistema di frenatura monocircuito ad azionamento idraulico con azione su tutte e quattro le coppie di ruote. |
| Freno di stazionamento | Freno a dischi azionato elettricamente dal cambio con azione su entrambi gli assi anteriore e posteriore |

IMPIANTO IDRAULICO

| | |
|---------------------------------|--|
| Portata max. | 1 × 560 l/min e 1 × 150 l/min (per riduttore di rotazione) |
| Pressione di lavoro max. | 320 / 360 bar |
| Serbatoio olio idraulico | 531 l |

CABINA DI GUIDA

| | |
|--------------------------|---|
| Cabina | Elevabile idraulicamente in continuo fino a un'altezza occhi di 6,0 m opzionale: elevabile e avanzabile con altezza occhi max. di 6,3 m Vetri panoramici con isolamento termico-acustico per la massima visuale, parabrezza con avvolgibile, finestra d'ispezione nel tetto della cabina, finestrino scorrevole nella porta della cabina, porta scorrevole |
| Climatizzazione | Climatizzazione automatica. Riscaldamento ad acqua calda con regolazione continua della temperatura e soffiante a 8 livelli, 10 bocchette di aerazione regolabili, di cui 4 nel tetto, 3 sbrinatori regolabili |
| Sedile conducente | Sedile comfort a sospensione pneumatica con poggiatesta integrato, cintura di sicurezza e supporto lombare, sedile riscaldato (su richiesta). Riduce l'affaticamento grazie alla possibilità di regolare la posizione o l'inclinazione del sedile nonché grazie alla posizione dell'imbottitura rispetto ai braccioli e joystick risonante |
| Controllo | Strumentazione disposta in modo ergonomico, antiriflesso, display multifunzione, controllo automatico e memorizzazione delle modalità operative anomale con spie di allarme (ad es. tutti i filtri dell'olio idraulico, temperatura dell'olio idraulico freddo/caldo, temperatura del liquido di raffreddamento e temperatura dell'aria di alimentazione, carico filtro antiparticolato diesel), allarme ottico e acustico fino alla disattivazione del pilotaggio o riduzione della potenza del motore. Possibilità diagnostica dei singoli sensori mediante il display multifunzione, videocamera di retromarcia e videocamera laterale |

| | EU Livello V / U.S. Tier 4 | EU Livello IIIA / U.S. Tier 3 * |
|--------------------------------------|--|---|
| Livelli di pressione acustica | <p>Livello di pressione acustica (all'aperto) L_{WA} 102,7 dB(A) (misurato) secondo la direttiva 2000/14/CE L_{WA} 104 dB(A) (garantito) secondo la direttiva 2000/14/CE</p> <p>Livello di pressione sonora (all'interno della cabina) secondo la direttiva ISO 6396 L_{PA} 71 dB(A)</p> | <p>Livello di pressione acustica (all'aperto) L_{WA} ... dB(A) (misurato) secondo la direttiva 2000/14/CE L_{WA} ... dB(A) (garantito) secondo la direttiva 2000/14/CE</p> <p>Livello di pressione sonora (all'interno della cabina) secondo la direttiva ISO 6396 L_{PA} ... dB(A)</p> |



| | |
|-------------------|---|
| Vibrazioni | <p>Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione degli arti superiori inferiore a 2,5 m/s² (98 in/s²)</p> <p>Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione sedile/piedi inferiore a 0,5 m/s² (20 in/s²)</p> |
|-------------------|---|

Attestazione secondo le direttive CE

* per mercati extra EU non regolamentati

DADOS TÉCNICOS

PESO OPERACIONAL SEM ACESSÓRIO

| | |
|----------|-------------|
| MHL375 F | 64,3–66,5 t |
|----------|-------------|

MOTOR A DIESEL

| | EU Nível V / U.S. Tier 4 | EU Nível IIIA / U.S. Tier 3* |
|---|---|--|
| Fabricante e tipo | Deutz TCD 7.8 L6 | Deutz TCD 7.8 L6 |
| Modelo | Motor de 6 cilindros em linha | Motor de 6 cilindros em linha |
| Modo de funcionamento | Diesel de 4 tempos, injeção direta Common Rail, turbocompressor com resfriamento de ar de sobrealimentação, sistema de recirculação dos gases de escape regulado, filtro de partículas de motor a diesel com regeneração contínua e catalisador SCR | Diesel de 4 tempos, injeção direta Common Rail, turbocompressor com resfriamento de ar de sobrealimentação |
| Potência do motor | 245 kW | 245 kW |
| Rotação nominal | 2000 rpm | 2000 rpm |
| Cilindrada | 7,8 l | 7,8 l |
| Sistema de refrigeração | Refrigeração a água/ar de sobrealimentação com velocidade do ventilador com controle por temperatura | Refrigeração a água/ar de sobrealimentação com velocidade do ventilador com controle por temperatura |
| Norma relativa aos gases de escape | EU Nível V / U.S. Tier 4 | EU Nível IIIA / U.S. Tier 3* |
| Tanque de combustível | 692 l Diesel | 692 l Diesel |
| Depósito de AdBlue | 50 l AdBlue | ■ |

MOTOR ELÉTRICO

| | |
|----------------------------------|--|
| Potência | 220 kW |
| Potência de ligação total | 270 kW |
| Arranque do motor | Com arranque suave |
| Tambor de cabos opcional | Até 50 metros (outros comprimentos disponíveis sob pedido) |

SISTEMA ELÉTRICO

| | |
|------------------------------|---|
| Gerador | 28 V / 100 A |
| Tensão operacional | 24 V |
| Bateria | 2 × 12 V / 110 Ah / 750 A |
| Sistema de iluminação | 2 × faróis LED na frente da máquina, luzes traseiras e luzes de indicação de mudança de direção |
| Opção | Dínamo de 30 kW com controle e monitoramento de isolamento |

TRANSMISSÃO

| | |
|---|-----------|
| Transmissão hidrostática através de um motor de pistão axial de controle progressivo com válvula de freio de serviço montada diretamente, flangeada na caixa de velocidades, tração total | |
| Velocidade | 0–9 km/h |
| Capacidade de inclinação | máx. 25 % |
| Raio de giro | 10,0 m |

SISTEMA GIRATÓRIO

| | |
|--|--|
| Coroa giratória | Coroa de orientação interna paralela |
| Acionamento | Engrenagem planetária bifásica com freio de discos múltiplos |
| Velocidade de rotação da estrutura superior | 0–5 rpm |
| Bloqueio do sistema de rotação | Acionamento elétrico |

CHASSI

| | |
|-----------------------|--|
| Eixo dianteiro | Eixo planetário com freio de tambor integrado, de montagem rígida, ângulo de giro máx. de 30° |
| Eixo traseiro | Eixo planetário oscilante com freio de tambor integrado, de montagem oscilante e bloqueio de oscilação acionável |
| Apoio | Apoio em 4 pontos |
| Rodado | Pneus de borracha maciça, 8 unidades 14.00-24 |

SISTEMA DE FRENAGEM

| | |
|-------------------------|--|
| Freio de serviço | Sistema de freio de circuito único de acionamento hidráulico nos quatro pares de rodas |
| Freio de mão | Freio de disco e mola de acionamento elétrico na caixa de transmissão no eixo dianteiro e traseiro |

SISTEMA HIDRÁULICO

| | |
|--------------------------------------|--|
| Volume máx. | 1 × 560 l/min e 1 × 150 l/min (para o acionamento giratório) |
| Pressão de funcionamento máx. | 320 / 360 bar |
| Depósito de fluido hidráulico | 531 l |

CABINE DO CONDUTOR

| | |
|--------------------------|--|
| Cabine | Ajustável continuamente na vertical, de forma hidráulica, até uma altura de visão de 6,0 m opção: Ajustável na vertical e horizontal com 6,3 m de altura de visão, no máximo Janelas panorâmicas com isolamento de ruído e vidro de proteção térmica para uma melhor visibilidade, para-brisas com estore, janela de visualização no tejadilho, janela deslizante na porta da cabine, porta deslizante |
| Climatização | Ar condicionado automático. Aquecimento a água quente com ajuste progressivo da temperatura e ventilador de 8 níveis, 10 jatos de ar ajustáveis, dos quais 4 no tejadilho, 3 bocais anticongelamento |
| Banco do condutor | Banco de conforto com suspensão a ar e encosto para a cabeça integrada, cinto de segurança e apoio lombar, assentos aquecidos (opcional). Permite trabalhar confortavelmente graças a opções de ajuste universais da posição do banco, da inclinação do banco, bem como da posição das almofadas dos apoios de braços e dos joysticks articuláveis |

| | |
|----------------------|---|
| Monitoramento | Painel de instrumentos ergonômico e anti-brilho, visor multifunções, monitoramento automático e gravação de estados de funcionamento divergentes (por exemplo, todos os filtros de fluido hidráulico, temperatura do fluido hidráulico frio/quente, temperatura do fluido de refrigeração e temperatura do ar de sobrealimentação, carregamento do filtro de partículas do motor a diesel), aviso ideal e sonoro até a desativação do pré-controle e/ou redução da potência do motor. Possibilidade de diagnóstico dos sensores individuais através do visor multifunções, câmera traseira e câmera lateral |
|----------------------|---|

| | EU Nível V / U.S. Tier 4 | EU Nível IIIA / U.S. Tier 3* |
|--------------------------------|---|--|
| Valores do nível sonoro | Nível de potência sonora (exterior) L_{WA} 102,7 dB(A) (medido) conforme a Diretiva 2000/14/CE L_{WA} 104 dB(A) (garantido) conforme a Diretiva 2000/14/CE Nível de pressão sonora (no interior da cabine) conforme a Diretiva ISO 6396 L_{PA} 71 dB(A) | Nível de potência sonora (exterior) L_{WA} ... dB(A) (medido) conforme a Diretiva 2000/14/CE L_{WA} ... dB(A) (garantido) conforme a Diretiva 2000/14/CE Nível de pressão sonora (no interior da cabine) conforme a Diretiva ISO 6396 L_{PA} ... dB(A) |



| | |
|------------------|---|
| Vibrações | O valor efetivo ponderado de aceleração para os membros superiores é inferior a 2,5 m/s ² (98 in/s ²) O valor efetivo ponderado de aceleração para o assento e os pés é inferior a 0,5 m/s ² (20 in/s ²) |
|------------------|---|

Certificação conforme as Diretivas CE

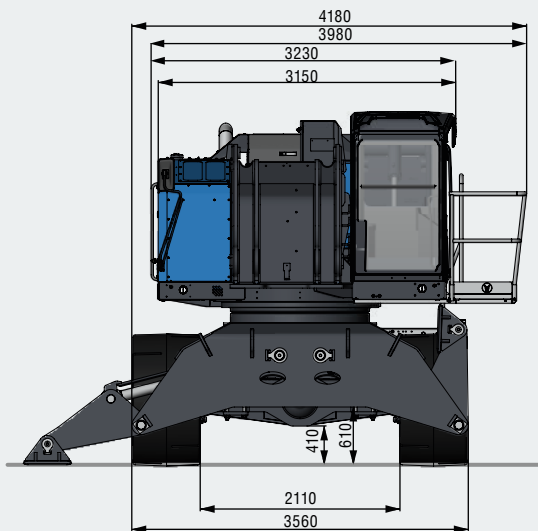
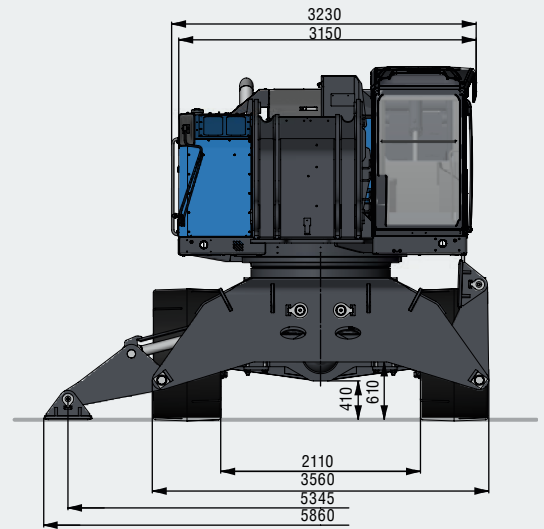
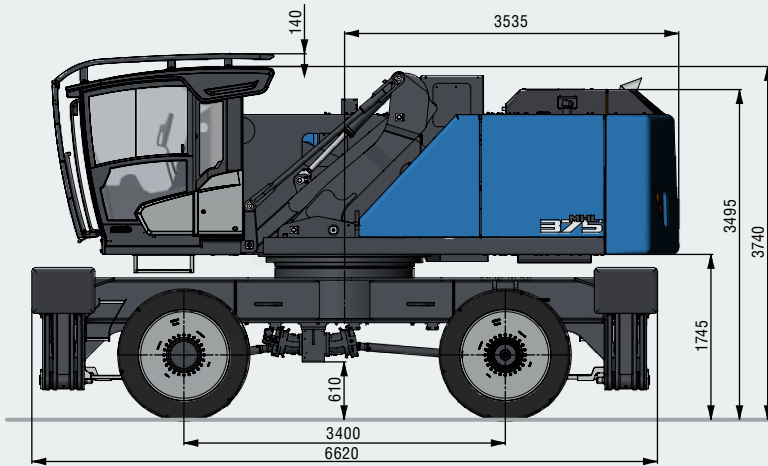
* para mercados pouco regulamentados

| EQUIPMENT | AUSSTATTUNG | EQUIPEMENT | EQUIPO | APPARECCHIATURA | EQUIPAMENTO | Standard Estándar Padrão | Option En option Opzionale Opção |
|--|--|--|---|--|---|--------------------------------|---|
| DIESEL ENGINE | DIESELMOTOR | MOTEUR DIESEL | MOTOR DIÉSEL | MOTORE DIESEL | MOTOR A DIESEL | | |
| Intercooler and coolant radiator | Ladeluft- und Wasserkühler | Radiateur d'air de suralimentation et de liquide de refroidissement | Refrigerador de aire de admisión y de líquido refrigerante | Radiatore del refrigerante e di alimentazione | Sistema de refrigeração do ar de sobrealimentação/ líquido de refrigeração | ● | |
| Direct electronic fuel injection / common rail | Elektronische Direkt-einspritzung / Common Rail | Injection directe électronique / Common Rail | Inyección directa electrónica / Common Rail | Iniezione elettrica diretta/ Common Rail | Injeção direta eletrónica/ Common Rail | ● | |
| Auto idle with engine shut-down function | Erweiterte Leerlauf-automatik inkl. Motor- abschaltfunktion | Marche à vide automatique étendue y compris fonction d'arrêt du moteur | Ralentí automático avanzado con función de apagado del motor | Minimo automatico avanzato con funzione di spegnimento motore | Sistema automático de ponto morto avançado com função de corte da corrente do motor | ● | |
| Engine preheating | Motorvorwärmung | Préchauffage du moteur | Pre calentamiento del motor | Preriscaldamento del motore | Pré-aquecimento do motor | | ● |
| Engine diagnosis interface | Motor-Diagnose-Schnittstelle | Interface de diagnostic moteur | Interfaz de diagnóstico del motor | Interfaccia diagnosi motore | Interface de diagnóstico do motor | ● | |
| Temperature-dependent fan drive | Temperatureregelter Lüfterantrieb | Entraînement de ventilateur en fonction de la température | Accionamiento del ventilador en función de la temperatura | Azionamento ventilatore dipendente dalla temperatura | Acionamento do ventilador em função da temperatura | ● | |
| UNDERCARRIAGE | UNTERWAGEN | CHÂSSIS | CARRO INFERIOR | CARRELLO | CHASSI | | |
| All-wheel drive | Allradantrieb | Transmission intégrale | Tracción integral | Trazione integrale | Tração total | ● | |
| Drum brakes | Trommelbremsen | Freins à tambour | Frenos de tambor | Freni a tamburo | Freios de tambor | ● | |
| Rear oscillating axle lock | Pendelachsverriegelung Hinterachse | Essieu AR oscillant à verrouillage hydraulique | Bloqueo del eje de oscilación eje trasero | Blocco dell'assale oscillante asse posteriore | Bloqueio de oscilação do eixo traseiro | ● | |
| 4-point stabilizers | 4-Punkt-Abstützung | 4 stabilisateurs | Apoyo de 4 puntos | Sostegno a 4 punti | Apoio em 4 pontos | ● | |
| Stabilizer cylinder with integrated, double-sided shut-off valves | Abstützylinder mit integrierten beidseitigen Absperrventilen | Vérins d'appui avec robinets d'isolement intégrés sur les deux côtés | Cilindro de apoyo con válvulas de cierre integradas a ambos lados | Cilindro di sostegno con valvole d'intercettazione integrate su entrambi i lati | Cilindros de apoio com válvulas de bloqueio integradas de ambos os lados | ● | |
| Piston rod protection for support cylinder | Kolbenstangenschutz am Abstützylinder | Tiges des vérins d'appui protégées | Protección del vástago del pistón con cilindro de apoyo | Protezione steli degli stantuffi sul cilindro di sostegno | Proteção da haste do pistão no cilindro de apoio | ● | |
| Tool box | Werkzeugkasten | Caisse à outils | Caja de herramientas | Cassetta attrezzi | Caixa de ferramentas | ● | |
| Special coating | Sonderlackierung | Peinture spéciale | Pintura especial | Verniciatura speciale | Pintura especial | | ● |
| Solid rubber 8-ply 14.00-24 | Vollgummi 8-fach 14.00-24 | Caoutchouc plein octuple 14.00-24 | 8 neumáticos de goma maciza 14.00-24 | Gomma piena 8 pezzi 14.00-24 | Pneus de borracha maciça 8 unidades 14.00-24 | ● | |
| Solid rubber 4-ply 28" x 54" (SETCO) | Vollgummi 4-fach 28" x 54" (SETCO) | Caoutchouc plein quadruple 28" x 54" (SETCO) | 4 neumáticos de goma maciza 28" x 54" (SETCO) | Gomma piena 4 pezzi 28" x 54" (SETCO) | Pneus de borracha maciça 4 unidades 28" x 54" (SETCO) | | ● |
| UPPERCARRIAGE | OBERWAGEN | TOURELLE | SUPERESTRUCTURA | TORRETTA | ESTRUTURA SUPERIOR | | |
| Separated cooling system for engine and hydraulic oil | Getrenntes Kühlsystem für Motor- und Hydrauliköl | Système de refroidissement séparé pour radiateur moteur et d'huile hydraulique | Sistema de refrigeración separado para refrigerador de aceite motor y de aceite hidráulico | Sistema di raffreddamento separato per radiatore motore e olio idraulico | Sistema de refrigeração separado para motor e fluido hidráulico | ● | |
| Cooling system with temperature-dependent fan drive | Kühlsystem mit temperaturabhängigem Lüfterantrieb | Circuit de refroidissement avec entraînement de ventilateur en fonction de la température | Sistema de refrigeración con accionamiento del ventilador en función de la temperatura | Sistema di raffreddamento con azionamento ventilatori dipendente dalla temperatura | Sistema de refrigeração com accionamento do ventilador em função da temperatura | ● | |
| Reversible fan for combined water/charge air cooler and hydraulic oil cooler | Umkehrlüfter für Wasser-Ladeluft- und Hydraulikölkühler | Ventilateur réversible pour radiateur d'eau / échangeur air/air et radiateur d'huile hydraulique | Ventilador reversible para el refrigerador de agua-aire de admisión y del aceite hidráulico | Ventola ad inversione per il radiatore dell'acqua/aria di alimentazione e il radiatore dell'olio idraulico | Ventilador de inversão para fluido hidráulico e água/ar de sobrealimentação | | ● |
| Automatic, central lubrication system | Zentralschmieranlage, automatisch | Graissage centralisé, automatique | Dispositivo de lubricación central automático | Impianto di lubrificazione centrale, automatico | Sistema de lubrificação central, automático | ● | |
| Rear view camera | Rückfahrkamera | Caméra de marche arrière | Cámara de marcha atrás | Videocamera per retromarcia | Câmera de marcha à ré | ● | |
| Side view camera | Seitenkamera | Caméra latérale | Cámara lateral | Videocamera laterale | Câmera lateral | ● | |
| Travel warning device | Fahrwarneinrichtung | Dispositif d'avertissement de conduite | Alarma de marcha | Dispositivo di segnalazione marcia | Alarme de deslocamento | | ● |
| Electric refueling pump | Betankungspumpe, elektrisch | Pompe de carburant électrique | Bomba de repostaje eléctrica | Pompa di rifornimento elettrica | Bomba de reabastecimento, elétrica | | ● |
| Protection kit for headlights | Leuchtenschutz | Protection des phares | Protección para los faros | Protezione lampade | Proteção da iluminação | | ● |
| Special paint (customer paint work) | Sonderlackierung | Peinture spéciale | Pintura especial | Verniciatura speciale | Pintura especial | | ● |
| CAB | KABINE | CABINE | CABINA | CABINA | CABINE | | |
| Hydraulically adjustable cab | Kabinensystem hochfahrbar | Système de cabine levable | Sistema de cabina elevable | Sistema di cabina sollevabile | Sistema da cabine com elevação | ● | |
| Vertically and horizontally cab system | Hoch- und vordahrbares Kabinensystem | Système de cabine déplaçable verticalement et horizontalement | Sistema de cabina de avance vertical y horizontal | Sistema di cabina con traslazione in verticale e in orizzontale | Sistema da cabina com ajuste vertical e horizontal | | ● |
| Safety glass | Sicherheitsverglasung | Vitrage de sécurité | Acristalado de seguridad | Vetri di sicurezza | Vitrificação de segurança | ● | |
| Sliding window in cab door | Schiebefenster in Kabinentür | Vitre coulissante dans la porte de la cabine | Ventana corredera en la puerta de la cabina | Finestrino scorrevole nella porta della cabina | Janela deslizante na porta da cabine | ● | |

| EQUIPMENT | AUSSTATTUNG | EQUIPEMENT | EQUIPO | APPARECCHIATURA | EQUIPAMENTO | Standard Estándar Padrão | Option En Option Opcional Opzionale Opção |
|---|--|--|--|--|---|--------------------------------|---|
| CAB | KABINE | CABINE | CABINA | CABINA | CABINE | | |
| Reinforced glass P5A (windscreen and roof panel) | Verbundsicherheitsglas P5A (Frontscheibe und Dachfenster) | Vitragé blindé P5A (pare-brise et fenêtre de toit) | Cristal blindado P5A (parabrisas y ventana del techo) | Vetro blindato P5A (parabrezza e finestrino tetto) | Vidro blindado P5A (para-brisas e janela do tejadilho) | | ● |
| Windshield washer system (windscreen) | Wisch-Waschanlage (Frontscheibe) | Système essuie/lave-glace (pare-brise) | Limpiaparabrisas (parabrisas) | Tergilavavetro (parabrezza) | Sistema de lavagem (para-brisas) | ● | |
| Roof washer system (roof panel) | Wisch-Waschanlage (Dachfenster) | Système essuie/lave-glace (fenêtre de toit) | Limpiaparabrisas (ventana del techo) | Tergilavavetro (finestrino tetto) | Sistema de lavagem (janela do tejadilho) | | ● |
| Air-cushioned operator seat with headrest, seatbelt, and lumbar support | Fahrersitz luftgefedert mit Kopfstütze, Sicherheitsgurt und Lendenwirbelstütze | Siège à suspension pneumatique avec appui-tête, ceinture de sécurité et soutien lombaire | Asiento del conductor con suspensión neumática con reposacabezas, cinturón de seguridad y apoyo lumbar | Sedile del conducente molleggiato ad aria con poggiatesta, cintura di sicurezza e supporto lombare | Banco do condutor com suspensão a ar e encosto para a cabeça, cinto de segurança e apoio de segurança | ● | |
| Seat heating | Sitzheizung | Siège chauffant | Calefacción del asiento | Riscaldamento sedile | Aquecimento do banco | | ● |
| Joystick steering | Joystick-Lenkung | Direction joystick | Dirección con joystick | Sterzata con joystick | Controle por joystick | ● | |
| Steering column, height and tilt adjustable | Lenksäule, neigbar und höhenverstellbar | Colonne de direction, réglage en inclinaison et en hauteur | Árbol de dirección reclenable y de altura regulable | Piantone dello sterzo, inclinabile e regolabile in altezza | Coluna de direção, inclinável e ajustável em altura | | ● |
| Automatic air conditioning system | Klimaanlage | Climatisation automatique | Control de climatización automático | Climatizzazione automatica | Ar-condicionado automático | ● | |
| Independent heating system | Standheizung | Chauffage auxiliaire | Calefacción independiente | Riscaldamento indipendente | Aquecimento independente | | ● |
| Multifunction display | Multifunktionsdisplay | Écran multifonction | Pantalla multifuncional | Display multifunzione | Visor multifunções | ● | |
| Document net | Dokumentennetz | Réseau de documents | Red de documentos | Rete per documenti | Rede para documentos | ● | |
| FOPS Guard | Dachschutzgitter (FOPS) | Grille de protection sur le toit (FOPS) | Rejilla protectora de techo (FOPS) | Griglia di protezione tetto (FOPS) | Grade de proteção do teto (FOPS) | | ● |
| Front & FOPS Guard | Front- und Dachschutzgitter | Protection frontale et de toit | Reja de protección frontal y en el techo | Griglia frontale e protezione tetto | Grade de proteção frontal e do teto | | ● |
| 12 V transformer | Spannungswandler 12 V | Transformateur 12 V | Transformador de tensión de 12 V | Trasformatore 12 V | Transformador de 12 V | | ● |
| Digital Radio (DAB+, USB, Bluetooth & hands-free system) | Digitales Radio (DAB+, USB, Bluetooth & Freisprechanlage) | Radio digitale (DAB+, USB, Bluetooth et kit mains libres) | Radio digital (DAB+, USB, Bluetooth y sistema manos libres) | Radio digitale (DAB+, USB, Bluetooth e sistema vivavoce) | Rádio digital (DAB+, USB, Bluetooth e sistema mãos-livres) | ● | |
| 12 V socket | 12 V Steckdose | Prise femelle 12 V | Enchufes de 12 V | Presa 12 V | Tomada de 12 V | | ● |
| Fire extinguisher, dry powder | Pulverfeuerlöscher in Kabine | Extincteur à poudre dans la cabine | Extintor de polvo químico en la cabina | Estintore a polvere in cabina | Extintor de incêndio na cabina | | ● |
| Travel alarm with rotating beacon | Warneinrichtung Fahren mit Rundumleuchte | Avertisseurs de conduite avec gyrophare | Dispositivo de aviso de marcha con faro giratorio | Dispositivo di avviso marcia con girofaro | Alarme de deslocamento com luz rotativa | | ● |
| OTHER EQUIPMENT | SONSTIGE AUSSTATTUNG | AUTRES ÉQUIPEMENTS | OTROS EQUIPOS | ATTREZZATURE OPZIONAL | OUTRO EQUIPAMENTO | | |
| 30 kW DC generator | 30 kW Gleichstrom-generator | Génératrice de courant continu 30 kW | Generador de corriente continua de 30 kW | Generatore a corrente continua 30 kW | Dinamo de 30 kW | | ● |
| Close proximity range limiter for dipper stick | Nahbereichserweiterung für Ladestiel | Coupure en cas de risque de collision pour le balancier | Desconexión por proximidad para balancín | Interruzione area di prossimità con avambraccio | Sistema de desativação de proximidade para o braço de carga | ● | |
| Coolant and hydraulic oil level monitoring system | Niveauewächter für Kühlwasser- und Hydraulikölstand | Contrôleurs de niveau d'eau de refroidissement et d'huile hydraulique | Interruptores de nivel de agua de refrigeración y de aceite hidráulico | Controllo di livello olio idraulico e acqua fredda | Medidores de nível de líquido de refrigeração e fluido hidráulico | ● | |
| Overload and working area control | Überlast- und Arbeitsbereichskontrolle | Contrôle de la zone de surcharge et de travail | Control de sobrecarga y de la zona de trabajo | Controllo sovraccarico e area di lavoro | Controle da sobrecarga e da área de trabalho | | ● |
| Filter system for attachments | Werkzeugfilter-System | Système de filtre outil | Sistema de herramienta de filtro | Sistema di filtro utensili | Sistema de filtro de ferramentas | | ● |
| Hose rupture valves for boom cylinder | Rohrbruchsicherung für Hubzylinder | Clapet de sécurité pour cylindre de levage | Seguro contra rotura de tubo para el cilindro de elevación | Valvola di arresto automatica per cilindro di sollevamento | Proteção contra rupturas do macaco hidráulico | ● | |
| Hose rupture valves for stick cylinder | Rohrbruchsicherung für Stielzylinder | Clapet de sécurité pour vérin de balancier | Seguro contra rotura de tubo para el balancín | Valvola di arresto automatica per cilindro dell'avambraccio | Proteção contra rupturas do cilindro da haste | ● | |
| Overload warning device | Überlastwarneinrichtung | avertisseur de surcharge, | Dispositivo de aviso de sobrecarga | Dispositivo di rilevazione e segnalazione di sovraccarico | Dispositivo de aviso de sobrecarga | | ● |
| Quick coupling on the dipperstick | Schnellverschlusskupplung am Ladestiel | Connexion à fermeture rapide sur le balancier | Acoplamiento rápido en el balancín | Accoppiamento a chiusura rapida con avambraccio | Acoplamento de fecho rápido no braço de carga | ● | |
| Dipperstick impact protection | Schlagschutz am Ladestiel | Protection sur le balancier | Protección contra golpes en el balancín | Protezione anticollisione avambraccio | Proteção contra choques no braço de carga | | ● |
| Active cyclone pre-filter (TOP AIR) | Aktiver Zyklonvorabscheider (TOP AIR) | Préfiltre à cyclone actif (TOP AIR) | Prefiltro ciclónico activo (TOP AIR) | Prefiltro ciclone attivo (TOP AIR) | Pré-filtro ciclónico ativo (TOP AIR) | | ● |
| Preheating of hydraulic oil | Hydraulikölvorwärmung | Préchauffage de l'huile hydraulique | Precalentamiento del aceite hidráulico | Preriscaldamento dell'olio idraulico | Pré-aquecimento do óleo hidráulico | | ● |
| Lubrication of grab suspension by central lubrication system | Schmierung der Greifer-aufhängung über Zentralschmieranlage | Graissage de la suspension du grappin à travers le système de graissage central | Lubricación del soporte de la cuchara por medio del dispositivo de lubricación central | Lubrificazione della sospensione benna mediante impianto di lubrificazione centrale | Lubrificação da suspensão do balde articulado através do sistema de lubrificação central | ● | |
| LED head lights at the front of the machine | LED-Scheinwerfer an Maschinenfront | Phare LED à l'avant de la machine | Faros LED en el frontal de la máquina | Fari LED sulla parte anteriore della macchina | Faróis LED na frente da máquina | ● | |
| LED light packages | LED-Lichtpakete | Bloc lumière LED | Paquete de luces LED | Gruppi di luci LED | Pacotes de luzes LED | | ● |
| Float switch | Schwimmschaltung | Réglage de position flottante | Interruptor flotante | Interruttore a galleggiante | Comutação flutuante | | ● |
| Fuchs Telematics System, incl. 5 years contract | Fuchs Telematik System, inkl. 5 Jahre Nutzung | Système télématique Fuchs, avec entretien 5 ans | Sistema telemático de Fuchs, incluidos 5 años de servicio | Sistema Fuchs Telematics, con 5 anni di assistenza | Fuchs Telematics System, incl. 5 anos de manutenção | ● | |

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS | DIMENSIONES | DIMENSIONI | DIMENSÕES [mm]

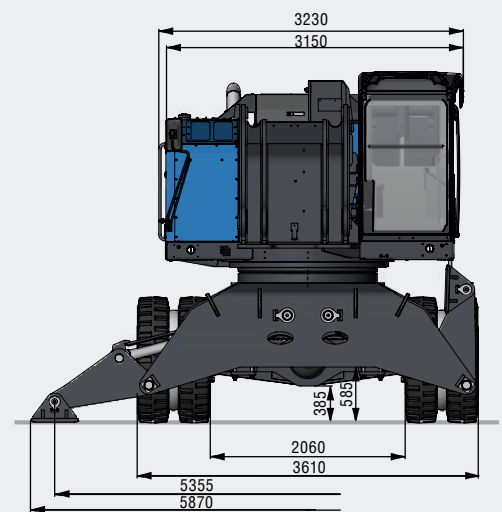
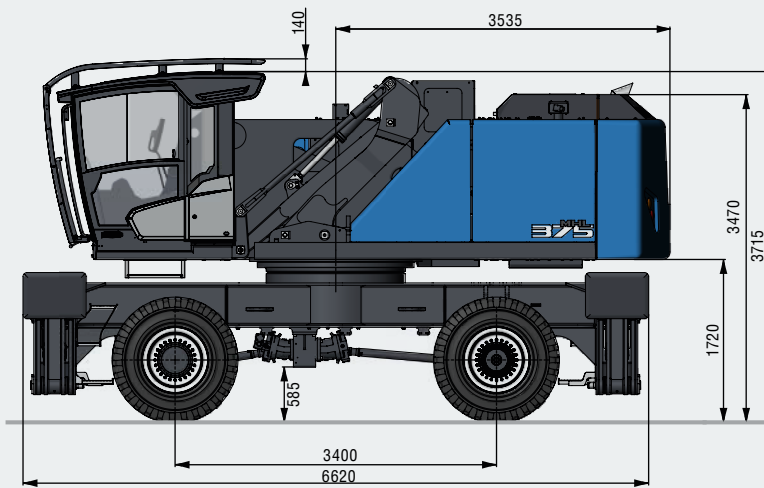
With vertically adjustable cabin | Mit hochfahrbarer Kabine | Avec cabine levable
 Con cabina elevable | Con cabina a sollevamento | Com cabine ajustável na vertical



DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS | DIMENSIONES | DIMENSIONI | DIMENSÕES [mm]

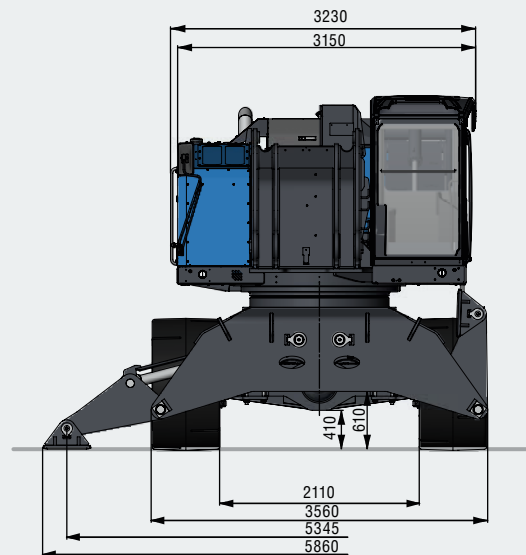
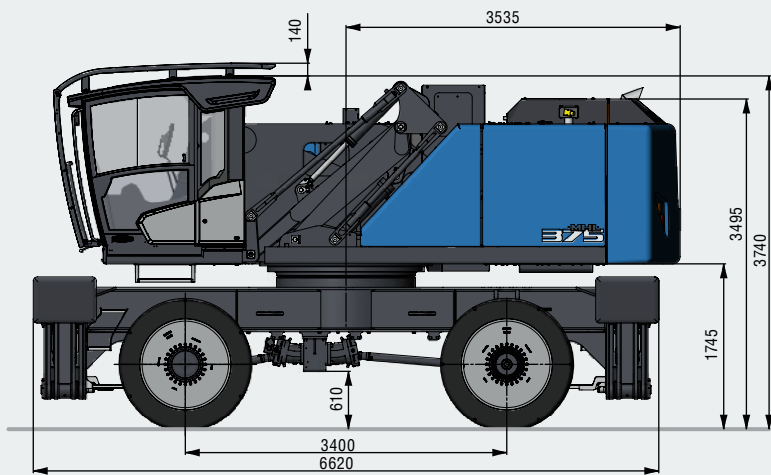
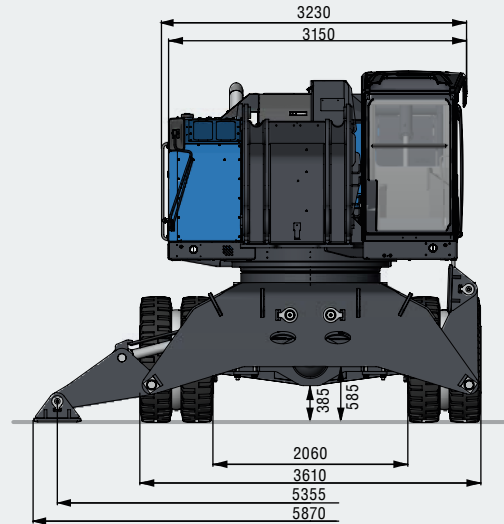
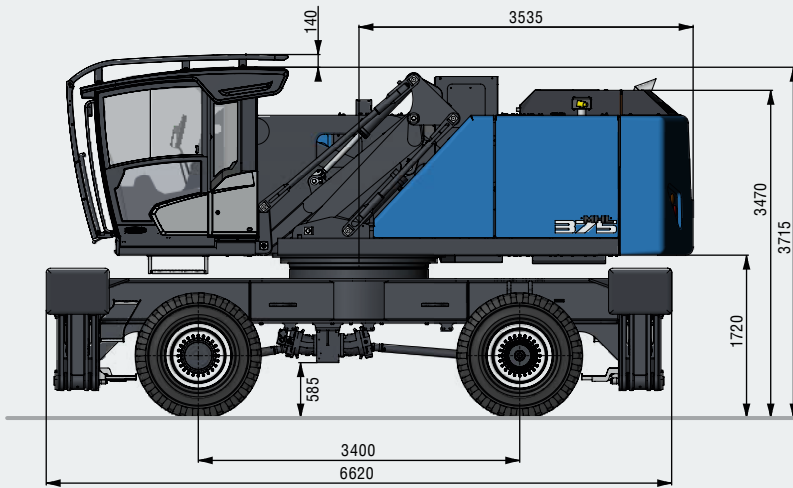
With vertically adjustable cabin | Mit hochfahrbarer Kabine | Avec cabine levable

Con cabina elevable | Con cabina a sollevamento | Com cabine ajustável na vertical



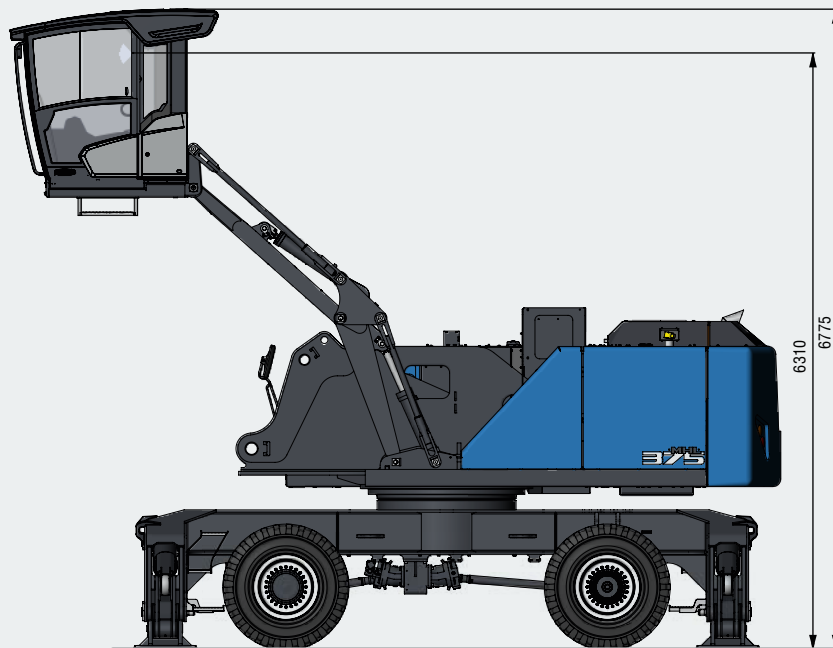
DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS | DIMENSIONES | DIMENSIONI | DIMENSÕES [mm]

With vertically and horizontally adjustable cabin | Mit hoch- und vordrängbarer Kabine | Avec cabine à élévation et à avancement
 Con cabina de avance hacia arriba y hacia delante | Con cabina a sollevamento e mobile | Com cabine ajustável na vertical e horizontal

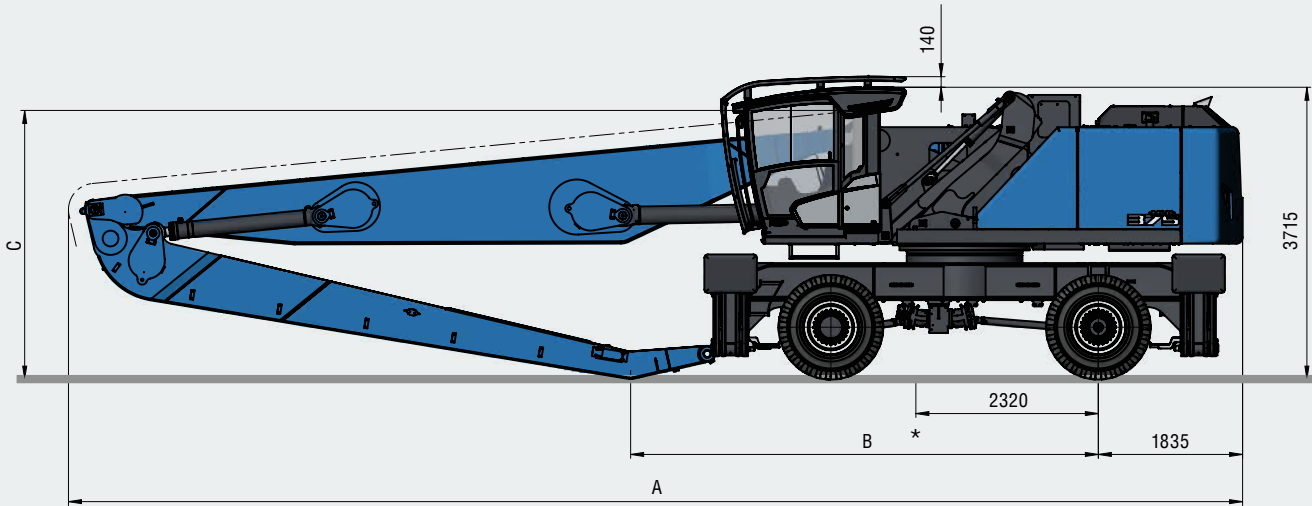


DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS | DIMENSIONES | DIMENSIONI | DIMENSÕES [mm]

With vertically and horizontally adjustable cabin | Mit hoch- und vordrängbarer Kabine | Avec cabine à élévation et à avancement
Con cabina de avance hacia arriba y hacia delante | Con cabina a sollevamento e mobile | Com cabine ajustável na vertical e horizontal



TRANSPORT DIMENSIONS | TRANSPORTABMESSUNGEN | DIMENSIONS DE TRANSPORT [mm]
DIMENSIONES DE TRANSPORTES | DIMENSIONI DE TRASPORTO | DIMENSÕES DE TRANSPORTE [mm]



* Average center of gravity in transport position
 Gemittelte Schwerpunktlage in Transportstellung
 Position moyenne du centre de gravité en position de transport
 Posición promediada del centro de gravedad en posición de transporte
 Punto medio del baricentro in posizione di trasporto
 Centro de gravidade calculado na posição de transporte

 18 m

 20 m

| | | |
|----------|----------|----------|
| A | 14930 mm | 16865 mm |
| B | 5950 mm | 7885 mm |
| C | 3420 mm | 3435 mm |

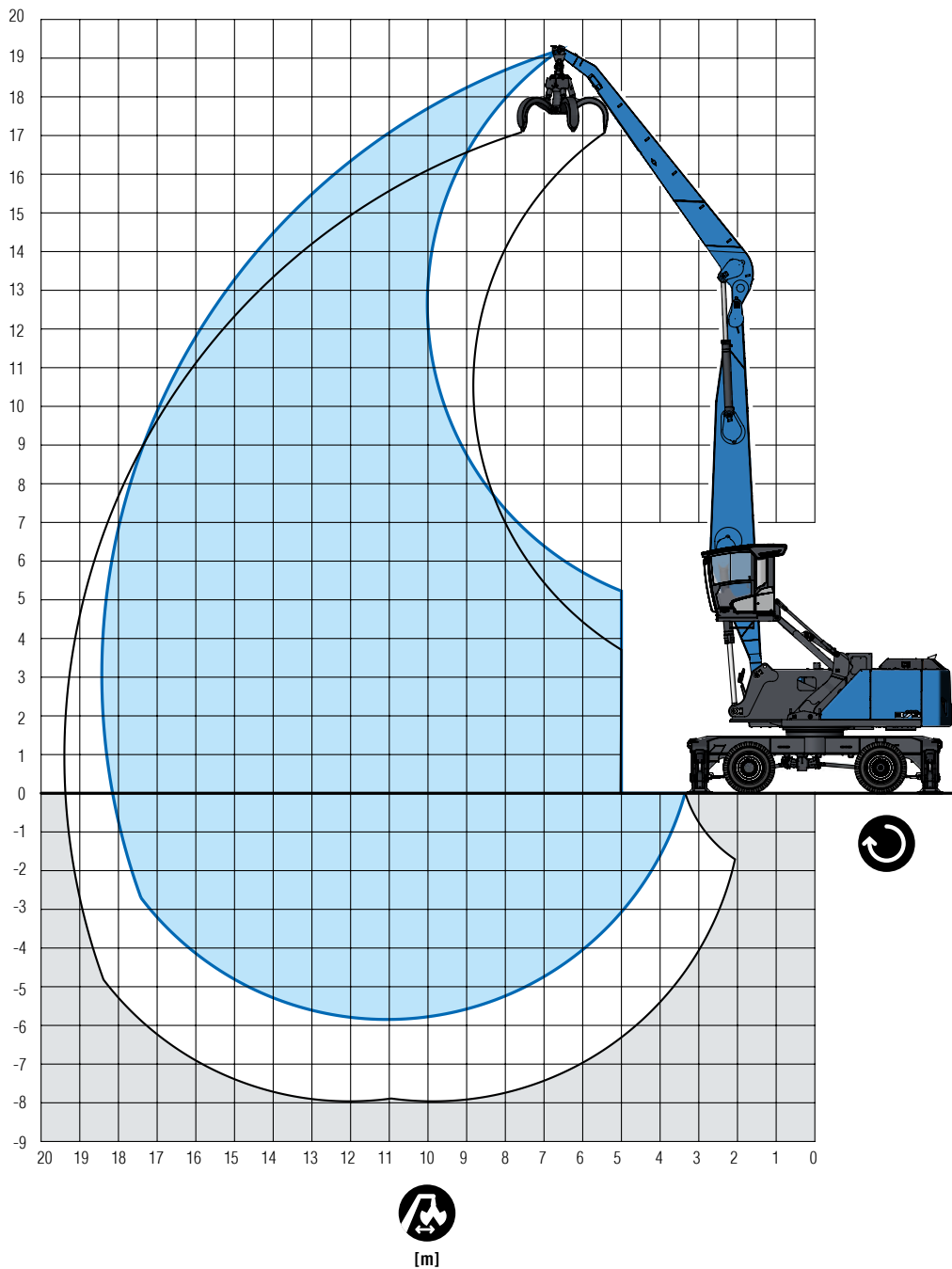























18,0 m

With dipper stick | Mit Ladestiel | Avec balancier
Con balancín | Con avambraccio industriale | Com braço de carga

| LOADING EQUIPMENT | LADEEINRICHTUNG | ÉQUIPEMENT CHARGEUR | EQUIPO DE CARGA | PALA CARICATRICE | EQUIPAMENTO DE CARGA | |
|-------------------|--------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|----------------------------|--------|
| Boom | Ausleger | Flèche de type caisson | Pluma tipo caja | Braccio | Lança | 9,6 m |
| Dipper stick | Ladestiel | Balancier | Balancín | Avambraccio industriale | Braço de carga | 8,0 m |
| Cactus grab | Mehrschalengreifer | Grappin cactus | Pulpo | Polipo multivalve | Garra de abertura de poços | 0,8 m³ |



Lifting capacity | Traglast | Capacité de charge | Capacidad de carga | Capacità di carico | Capacidade de carga

| |  |  | | | | | | | | |
|---------------------------|---|--|-------|-----|--------|------|--------|------|--------|------|
| | | 6 m | 7,5 m | 9 m | 10,5 m | 12 m | 13,5 m | 15 m | 16,5 m | 18 m |
| 18 m |  | 7,7° (7,7°) | | | | | | | | |
| 16,5 m |  | 8,1° (8,1°) | | | | | | | | |
| 15 m |  | 9,6° (9,6°) 8,0° (8,0°) 5,3° (5,3°) | | | | | | | | |
| 13,5 m |  | 10,3° (10,3°) 9,4° (9,4°) 7,6° (7,6°) | | | | | | | | |
| 12 m |  | 10,3° (10,3°) 9,4° (9,4°) 8,7° (8,7°) 6,8° (6,8°) | | | | | | | | |
| 10,5 m |  | 10,4° (10,4°) 9,5° (9,5°) 8,7° (8,7°) 8,1° (8,1°) 5,2° (5,2°) | | | | | | | | |
| 9 m |  | 10,7° (10,7°) 9,7° (9,7°) 8,8° (8,8°) 8,1° (8,1°) 6,8° (6,8°) | | | | | | | | |
| 7,5 m |  | 12,7° (12,7°) 11,2° (11,2°) 10,0° (10,0°) 9,0° (9,0°) 8,2° (8,2°) 7,4 (7,5°) | | | | | | | | |
| 6 m |  | 16,2° (16,2°) 13,6° (13,6°) 11,7° (11,7°) 10,3° (10,3°) 9,2° (9,2°) 8,3° (8,3°) 7,3 (7,5°) 5,0° (5,0°) | | | | | | | | |
| 4,5 m |  | 20,0 (20,0) 17,8° (17,8°) 14,5° (14,5°) 12,2° (12,2°) 10,6° (10,6°) 9,4° (9,4°) 8,4° (8,4°) 7,2 (7,5°) 5,8° (5,8°) | | | | | | | | |
| 3 m |  | 20,0 (20,0) 19,2° (19,2°) 15,3° (15,3°) 12,7° (12,7°) 10,9° (10,9°) 9,5° (9,5°) 8,2 (8,4°) 7,0 (7,5°) 6,1 (6,2°) | | | | | | | | |
| 1,5 m |  | 10,4° (10,4°) 20,0 (20,0) 15,8° (15,8°) 13,0° (13,0°) 11,1° (11,1°) 9,3 (9,6°) 8,0 (8,4°) 6,9 (7,3°) 6,0 (6,2°) | | | | | | | | |
| 0 m |  | 8,4° (8,4°) 17,9° (17,9°) 15,9° (15,9°) 13,0 (13,1°) 10,7 (11,0°) 9,1 (9,5°) 7,8 (8,2°) 6,8 (7,1°) 5,5° (5,5°) | | | | | | | | |
| -1,5 m |  | 8,4° (8,4°) 14,8° (14,8°) 15,4° (15,4°) 12,6 (12,7°) 10,5 (10,7°) 8,9 (9,2°) 7,7 (7,9°) 6,6° (6,6°) | | | | | | | | |
| -3 m |  | 9,0° (9,0°) 14,1° (14,1°) 14,5° (14,5°) 12,0° (12,0°) 10,1° (10,1°) 8,6° (8,6°) 7,2° (7,2°) 5,8° (5,8°) | | | | | | | | |
| -4,5 m |  | 14,4° (14,4°) 12,9° (12,9°) 10,9° (10,9°) 9,1° (9,1°) 7,6° (7,6°) 6,2° (6,2°) | | | | | | | | |
| max. máx. 18,4 m | | | | | | | | | | |
| 3,2 m |  | 4,5° (4,5°) | | | | | | | | |



Important notes regarding the load capacities → Page 03 | Wichtige Erläuterungen zu den Traglasten → Seite 03 | Précisions importantes sur les charges → Page 03
 Consideraciones importantes sobre las cargas → Página 03 | Spiegazioni importanti sui carichi massimi → Pagina 03 | Explicações importantes sobre as capacidades de carga → Página 03

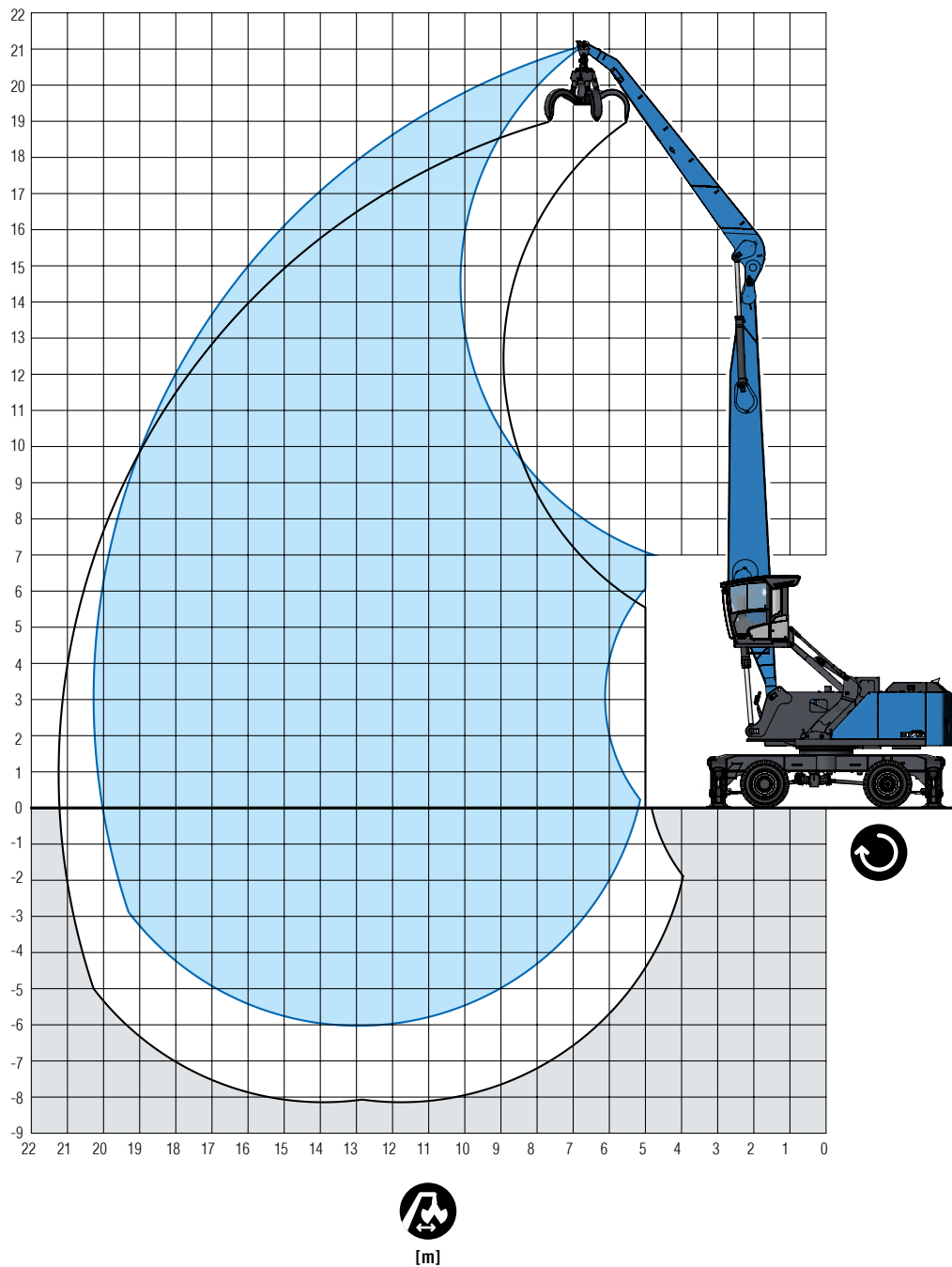
| RECOMMENDED ATTACHMENTS | EMPFOHLENE ANBAUGERÄTE | ÉQUIPEMENTS RECOMMANDÉS | ACCESORIOS RECOMENDADOS | ATTREZZI CONSIGLIATI | ACESSÓRIOS RECOMENDADOS |
|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| Recommended attachments upon request | Anbaugeräte auf Anfrage | Grappins recommandés sur demande | Recomendaciones de pulpos a petición | Consigli per la scelta della benna a richiesta | Recomendações sobre garras sob consulta |























20,0 m

With dipper stick | Mit Ladestiel | Avec balancier
Con balancín | Con avambraccio industriale | Com braço de carga

| LOADING EQUIPMENT | LADEEINRICHTUNG | ÉQUIPEMENT CHARGEUR | EQUIPO DE CARGA | PALA CARICATRICE | EQUIPAMENTO DE CARGA | |
|-------------------|--------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|----------------------------|--------|
| Boom | Ausleger | Flèche de type caisson | Pluma tipo caja | Braccio | Lança | 11,5 m |
| Dipper stick | Ladestiel | Balancier | Balancín | Avambraccio industriale | Braço de carga | 8,0 m |
| Cactus grab | Mehrschalengreifer | Grappin cactus | Pulpo | Polipo multivalve | Garra de abertura de poços | 0,8 m³ |



Lifting capacity | Traglast | Capacité de charge | Capacidad de carga | Capacità di carico | Capacidade de carga

| |  |  | | | | | | | | | |
|---------------------------|---|---|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 6 m | 7,5 m | 9 m | 10,5 m | 12 m | 13,5 m | 15 m | 16,5 m | 18 m | 19,5 m |
| 19,5 m |  | | | 8,7° (8,7°) | 6,7° (6,7°) | | | | | | |
| 18 m |  | | | | 8,9° (8,9°) | 7,2° (7,2°) | | | | | |
| 16,5 m |  | | | | 10,0° (10,0°) | 8,9° (8,9°) | 7,2° (7,2°) | | | | |
| 15 m |  | | | | 10,0° (10,0°) | 8,9° (8,9°) | 8,0° (8,0°) | 6,9° (6,9°) | | | |
| 13,5 m |  | | | | 10,0° (10,0°) | 8,8° (8,8°) | 8,0° (8,0°) | 7,2° (7,2°) | 6,1° (6,1°) | | |
| 12 m |  | | | | 10,1° (10,1°) | 8,9° (8,9°) | 8,0° (8,0°) | 7,2° (7,2°) | 6,6° (6,6°) | 4,6° (4,6°) | |
| 10,5 m |  | | | | 11,9° (11,9°) | 10,3° (10,3°) | 9,0° (9,0°) | 8,1° (8,1°) | 7,3° (7,3°) | 6,6° (6,6°) | 6,0° (6,0°) |
| 9 m |  | | | | 12,3° (12,3°) | 10,5° (10,5°) | 9,2° (9,2°) | 8,2° (8,2°) | 7,3° (7,3°) | 6,6° (6,6°) | 6,0° (6,0°) |
| 7,5 m |  | 18,7° (18,7°) | 15,8° (15,8°) | 12,9° (12,9°) | 10,9° (10,9°) | 9,4° (9,4°) | 8,3° (8,3°) | 7,4° (7,4°) | 6,6° (6,6°) | 6,0° (6,0°) | 5,1 (5,2°) |
| 6 m |  | 20,0 (20,0) | 16,8° (16,8°) | 13,5° (13,5°) | 11,2° (11,2°) | 9,6° (9,6°) | 8,4° (8,4°) | 7,5° (7,5°) | 6,7° (6,7°) | 5,9 (6,0°) | 5,1 (5,3°) |
| 4,5 m |  | 7,8° (7,8°) | 17,7° (17,7°) | 14,0° (14,0°) | 11,5° (11,5°) | 9,8° (9,8°) | 8,5° (8,5°) | 7,5° (7,5°) | 6,6° (6,6°) | 5,7 (5,9°) | 5,0 (5,2°) |
| 3 m |  | | 11,7° (11,7°) | 14,2° (14,2°) | 11,7° (11,7°) | 9,9° (9,9°) | 8,5° (8,5°) | 7,5° (7,5°) | 6,4 (6,6°) | 5,6 (5,8°) | 4,9 (5,1°) |
| 1,5 m |  | 3,1° (3,1°) | 7,9° (7,9°) | 14,1° (14,1°) | 11,6° (11,6°) | 9,8° (9,8°) | 8,4 (8,5°) | 7,2 (7,4°) | 6,2 (6,5°) | 5,5 (5,7°) | 4,8° (4,8°) |
| 0 m |  | 3,8° (3,8°) | 7,3° (7,3°) | 13,6° (13,6°) | 11,3° (11,3°) | 9,6° (9,6°) | 8,1 (8,3°) | 7,0 (7,2°) | 6,1 (6,3°) | 5,4° (5,4°) | 4,5° (4,5°) |
| -1,5 m |  | 4,8° (4,8°) | 7,5° (7,5°) | 12,6° (12,6°) | 10,8° (10,8°) | 9,2° (9,2°) | 7,9° (7,9°) | 6,8° (6,8°) | 5,9° (5,9°) | 5,0° (5,0°) | 4,0° (4,0°) |
| -3 m |  | | 8,1° (8,1°) | 11,6° (11,6°) | 10,0° (10,0°) | 8,6° (8,6°) | 7,4° (7,4°) | 6,4° (6,4°) | 5,4° (5,4°) | 4,4° (4,4°) | |
| -4,5 m |  | | | 10,0° (10,0°) | 8,8° (8,8°) | 7,7° (7,7°) | 6,6° (6,6°) | 5,6° (5,6°) | 4,7° (4,7°) | | |
| max. máx. 20,2 m | | | | | | | | | | | |
| 3,2 m |  | | | | | | | | | | 4,5° (4,5°) |



Important notes regarding the load capacities → Page 03 | Wichtige Erläuterungen zu den Traglasten → Seite 03 | Précisions importantes sur les charges → Page 03

Consideraciones importantes sobre las cargas → Página 03 | Spiegazioni importanti sui carichi massimi → Pagina 03 | Explicações importantes sobre as capacidades de carga → Página 03

| RECOMMENDED ATTACHMENTS | EMPFOHLENE ANBAUGERÄTE | ÉQUIPEMENTS RECOMMANDÉS | ACCESORIOS RECOMENDADOS | ATTREZZI CONSIGLIATI | ACESSÓRIOS RECOMENDADOS |
|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| Recommended attachments upon request | Anbaugeräte auf Anfrage | Grappins recommandés sur demande | Recomendaciones de pulpos a petición | Consigli per la scelta della benna a richiesta | Recomendações sobre garras sob consulta |

MODULAR SYSTEM

ATTACHMENTS



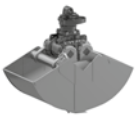
Cactus grab



Timber grapple



Magnet plate



Clamshell grab

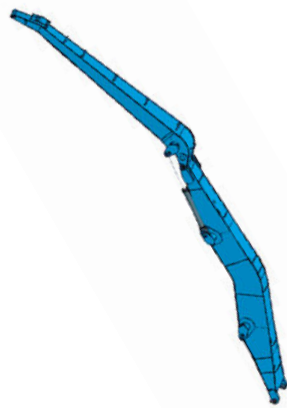


Load hook

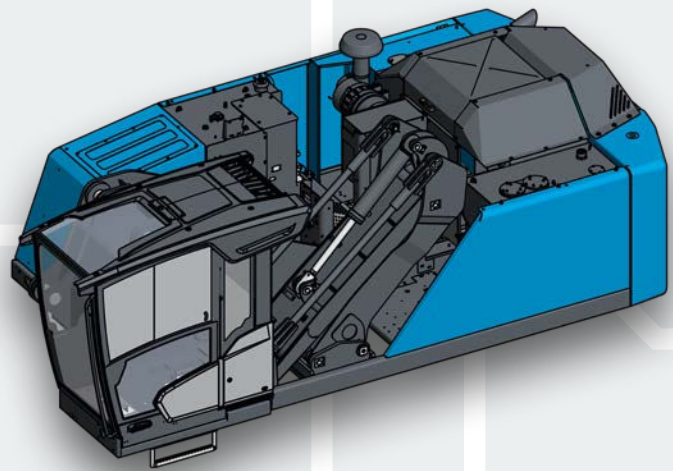
LOADING EQUIPMENT



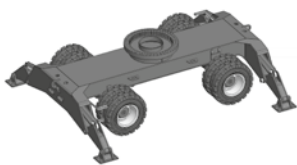
Straight



Banana boom



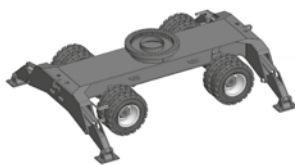
UNDERCARRIAGES



Standard-underrigge



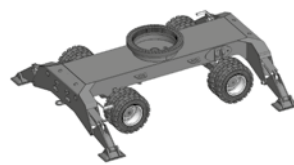
0,8 m



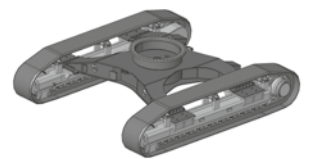
Standard-underrigge



1,4 m

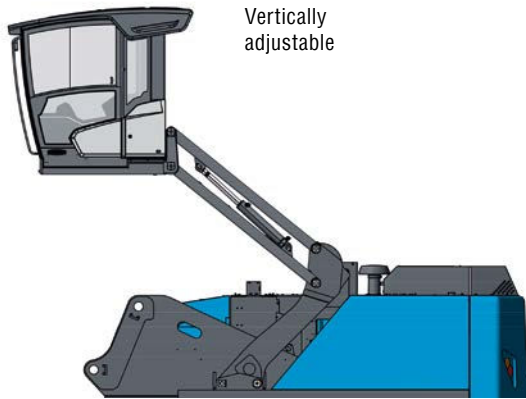


XL-underrigge

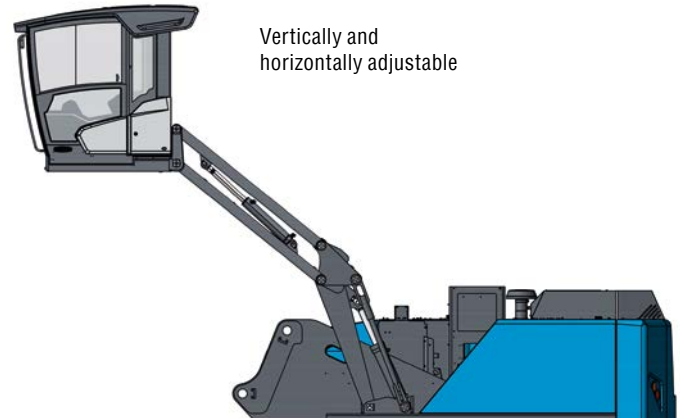


Crawler

CAB SYSTEMS

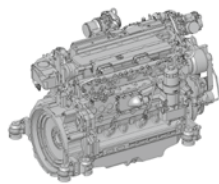


Vertically adjustable

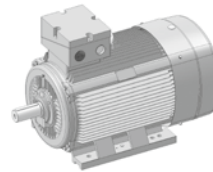


Vertically and horizontally adjustable

ENGINES



Diesel engine

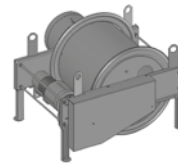


Electric motor

OPTIONS



Cable reel

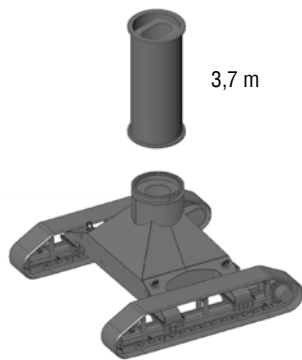


Cable drum



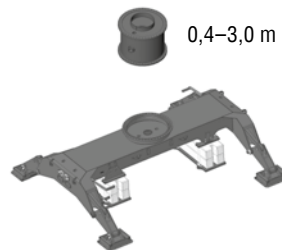
0,8 m

Crawler



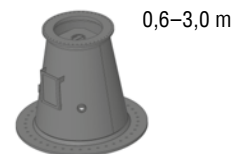
3,7 m

Crawler: XL-undercarriage



0,4-3,0 m

AHL Standard-undercarriage



0,6-3,0 m

AHL Pylon



WORKS FOR YOU.™

www.terex-fuchs.com

May 2021. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. © Terex Corporation 2021 - Terex, the Terex Crown design, Fuchs and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Terex® Deutschland GmbH | Industriestraße 3 | 76669 Bad Schönborn | Germany | Fon: +49 (0) 7253 84-0 | Fax: +49 (0) 7253 84-102 | info@terex-fuchs.com

